

## Istruzioni per l'uso (originale) green dec

G 50, G 100, G 200, G 300, G 400, G 500



**G 50**



**G 100**



**G 200**



**G 300**



**G 400**



**G 500**

	deconta GmbH Im Geer 20 46419 Isselburg	Telefono: 02874/9156-0 Fax: 02874/9156-11 E-mail: <a href="mailto:info@deconta.com">info@deconta.com</a> Web: <a href="http://www.deconta.com">www.deconta.com</a>	Lingua: IT
			Versione: 4
			Data di emissione:
			18.03.2024

<b>1</b>	<b>Prodotto e produttore</b>	<b>6</b>
1.1	Prodotto	6
1.2	Produttore	6
1.3	Indice di variazione	6
<b>2</b>	<b>Informazioni su questo manuale</b>	<b>7</b>
2.1	Scopo	7
2.2	Disponibilità	7
2.3	Avvertenze	8
2.3.1	Parole e colori dei segnali	8
2.3.2	Struttura	8
2.4	Simboli	9
2.4.1	Segnale di avvertimento	9
2.4.2	Segno del comando	9
<b>3</b>	<b>Descrizione della macchina</b>	<b>10</b>
3.1	Descrizione generale	10
3.2	Ambito di consegna	10
3.3	Consegna di ritorno dopo la cessazione del noleggio	10
3.4	Modalità operative	11
3.4.1	Modalità operative disponibili	11
3.5	Interfacce	11
3.6	Targhetta dati tecnici	12
3.6.1	Contenuto	12
3.6.2	Versione	12
3.6.3	Posizione	12
3.7	Accessori	12
3.7.1	Estrattore green dec G 50	12
3.7.2	Estrattore green dec G 100	14
3.7.3	Estrattore green dec G 200	15
3.7.4	Estrattore green dec G 300	16
3.7.5	Estrattore green dec G 400 e G 500	18
<b>4</b>	<b>Dati tecnici</b>	<b>19</b>
4.1	Dimensioni	19
4.2	Pesi	19
4.3	Dati sulle prestazioni	19
4.3.1	Estrattore green dec G 50	19
4.3.2	Estrattore green dec G 100	20
4.3.3	Estrattore green dec G 200	20
4.3.4	Estrattore green dec G 300	21
4.3.5	Estrattore green dec G 400	22
4.3.6	Estrattore green dec G 500	23
4.4	Dati sulle prestazioni versioni speciali	24
4.4.1	Estrattore green dec G 50	24
4.4.2	Estrattore green dec G 100	24

4.4.3	Estrattore green dec G 200.....	24
4.4.4	Estrattore green dec G 300.....	25
4.4.5	Estrattore green dec G 400.....	25
4.4.6	Estrattore green dec G 500.....	25
4.5	Condizioni ambientali .....	25
4.6	Emissione di rumore.....	26
4.7	Descrizione del filtro / classificazione .....	27
<b>5</b>	<b>Sicurezza.....</b>	<b>29</b>
5.1	Usò previsto .....	29
5.2	Applicazione errata.....	30
5.3	Compiti e qualifiche del personale .....	31
5.4	Note sulla salute e la sicurezza sul lavoro .....	32
<b>6</b>	<b>Trasporto.....</b>	<b>33</b>
6.1	Perdita dei diritti di garanzia .....	33
6.2	Trasporto fuori sede .....	33
6.2.1	Spazio di trasporto.....	33
6.2.2	Legislazione.....	33
6.2.3	Qualificazione del personale .....	33
6.2.4	Avviso di rischio residuo .....	33
6.2.5	Mezzi di trasporto .....	34
6.3	Trasporto interno .....	34
6.3.1	Spazio di trasporto.....	34
6.3.2	Legislazione.....	34
6.3.3	Avviso di rischio residuo .....	34
6.3.4	Mezzi di trasporto .....	34
<b>7</b>	<b>Assemblea.....</b>	<b>35</b>
<b>8</b>	<b>Operatività.....</b>	<b>36</b>
8.1	Qualifica del personale.....	36
8.2	Avviso di rischio residuo .....	36
8.3	Dispositivi di protezione individuale necessari .....	36
8.4	Numero di persone.....	36
8.5	Strumenti necessari.....	36
8.6	Strumenti opzionali.....	36
8.7	Estrattore con controllo SE .....	37
8.7.1	Mantenimento della depressione .... <b>Fehler! Textmarke nicht definiert.</b>	37
8.8	Estrattore con controllo SRE connect .....	38
8.8.1	Creare un account utente .....	39
8.8.2	Aggiungere una macchina all'account utente .....	40
8.8.3	Preparazione .....	43
8.8.4	Funzionamento manuale .....	43
8.8.5	Funzionamento automatico.....	44
8.8.6	Impostazioni giorno/notte (day/night) .....	45
8.8.7	Modalità standby.....	45

8.8.8	Consumo .....	46
8.8.9	Sensore di polvere.....	46
8.8.10	Servizio.....	<b>Fehler! Textmarke nicht definiert.</b> 47
8.8.11	Informazioni sull'estrattore .....	49
8.8.12	Allarmi .....	50
8.8.13	Spegnere l'unità.....	52
<b>9</b>	<b>Manutenzione.....</b>	<b>53</b>
9.1	Perdita di diritti di garanzia .....	53
9.2	Manutenzione.....	53
9.3	Avviso di rischio residuo .....	53
9.3.1	Dispositivi di protezione individuale necessari .....	54
9.4	Informazioni sulla modifica del filtro .....	54
9.4.1	Controllo SE .....	54
9.4.2	Controllo della connessione SRE.....	55
9.5	Cambio filtro .....	55
9.5.1	Procedura con l'esempio del G 300 .....	56
9.6	Risoluzione dei problemi ed eliminazione dei guasti.....	59
9.6.1	Possibili malfunzionamenti e consigli per eliminarli .....	59
<b>10</b>	<b>Pezzi di ricambio.....</b>	<b>60</b>
10.1	Estrattore green dec G 50 .....	60
10.2	Estrattore green dec G 100 .....	61
10.3	Estrattore green dec G 200 .....	62
10.4	Estrattore green dec G 300 .....	63
10.5	Estrattore green dec G 400 .....	64
10.6	Estrattore green dec G 500 .....	65
<b>11</b>	<b>Schemi di circuito.....</b>	<b>66</b>
11.1	Estrattore green dec G 50 SE, versione 110 Volt .....	66
11.2	Estrattore green dec G 50 SE, versione 230 volt.....	67
11.3	Estrattore green dec G 100 SE, versione 110 Volt .....	68
11.4	Estrattore green dec G 100 SE, versione 230 volt.....	69
11.5	Estrattore green dec G 100 SRE connect, versione 230 volt .....	70
11.6	Estrattore green dec G 200 SE, versione 110 Volt .....	71
11.7	Estrattore green dec G 200 SE, versione 230 volt.....	72
11.8	Estrattore green dec G 200 SRE connect, versione 230 volt.....	73
11.9	Estrattore green dec G 300 SE, versione 110 volt.....	74
11.10	Estrattore green dec G 300 SE, versione 230 volt.....	75
11.11	Estrattore green dec G 300 SRE connect, versione 230 volt .....	76
11.12	Estrattore green dec G 400 SE, versione 230 volt .....	77
11.13	Estrattore green dec G 400 SRE connect, versione 230 volt .....	78
11.14	Estrattore green dec G 500 SE, versione 230 volt.....	79
11.15	Estrattore green dec G 500 SRE connect, versione 230 volt.....	80
<b>12</b>	<b>Conservazione .....</b>	<b>81</b>
12.1	Condizioni ambientali .....	81

12.2	Requisiti .....	81
<b>13</b>	<b>Smaltimento .....</b>	<b>82</b>
13.1	Qualifica del personale .....	82
13.2	Legislazione .....	82
13.3	Rifiuti .....	82
<b>14</b>	<b>Dichiarazione di conformità CE .....</b>	<b>83</b>

## 1 Prodotto e produttore

### 1.1 Prodotto

Le presenti istruzioni d'uso descrivono il seguente prodotto:

Estrattore green dec.

Tipi: G 50, G 100, G 200, G 300, G 400, G 500

### 1.2 Produttore

Nome e indirizzo	deconta GmbH Im Geer 20 46419 Isselburg
	
Telefono	02874/9156-0
Fax	02874/9156-11
E-mail	info@deconta.com
Internet	www.deconta.com

### 1.3 Indice delle variazioni

Data	Versione	Variazione	Responsabile
07.03.2023	4	revisione completa	Thomas Boland

## 2 Informazioni su queste istruzioni per l'uso

Per un uso corretto e sicuro della macchina, seguire le descrizioni e le azioni consigliate in queste istruzioni per l'uso.

Conservare il presente manuale per future consultazioni fino allo smaltimento della macchina.

### 2.1 Scopo

Le presenti istruzioni per l'uso contengono informazioni sull'uso sicuro, privo di problemi ed economico della macchina.

Queste informazioni sono destinate alle persone che svolgono attività con o in relazione alla macchina.

La tabella seguente fornisce una panoramica delle persone e dei compiti.

<b>Persona</b>	<b>Compito</b>
Operatore	<< Specifico per la macchina >>.
Specialista della sicurezza sul lavoro	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Eseguire una valutazione dei rischi</li> <li>• Creare istruzioni per l'uso</li> <li>• Istruire le persone</li> </ul>
Personale di manutenzione	Manutenzione della meccanica
Elettricista	Installazione e manutenzione di apparecchiature elettriche
Spedizionale	Trasporto fuori sede della macchina
Trasportatore	Trasporto interno della macchina
Smaltitore	Smaltire la macchina in modo conforme alla legge, corretto e professionale.

### 2.2 Disponibilità

L'operatore deve mettere queste istruzioni per l'uso o estratti di esse a disposizione delle persone che svolgono attività con o in relazione alla macchina.

L'operatore deve tenere queste istruzioni per l'uso o estratti di esse a portata di mano nelle immediate vicinanze della macchina.

Quando cede la macchina a un'altra persona, l'operatore trasmette le presenti istruzioni d'uso.

## 2.3 Avvertenze

Le presenti istruzioni per l'uso contengono avvertenze sui pericoli residui.

La classificazione delle avvertenze si basa sulla gravità dei danni che possono verificarsi se le avvertenze vengono ignorate e le azioni raccomandate non vengono seguite.

### 2.3.1 Parole e colori di segnalazione

Le avvertenze sono introdotte da una delle seguenti parole di segnalazione e contrassegnate da un colore corrispondente.

Parola segnale	Significato	Colore del segnale
PERICOLO	Conseguenza della non conformità: Morte o lesioni gravissime.	
ALLARME	Conseguenza della non conformità: Morte o lesioni gravissime possibili.	
ATTENZIONE	Conseguenza della non conformità: Possibilità di lesioni gravi o lievi.	
SUGGERIMENTO	Conseguenza della non conformità: Possibilità di danni alle cose o all'ambiente.	
ATTIVITÀ SICURA	Implementare la seguente guida all'azione.	-

### 2.3.2 Struttura

Le avvertenze sono strutturate secondo il metodo SASR:

<b>S</b>	SEGNALE (PERICOLO; ALLARME, ATTENZIONE o SUGGERIMENTO)
<b>A</b>	Attributo/ natura e fonte del pericolo Descrizione del pericolo e della sua causa
<b>S</b>	Follow / Seguire Descrizione delle possibili conseguenze per le persone, gli animali e l'ambiente che possono verificarsi a causa del pericolo.
<b>R</b>	Reazione Raccomandazioni su come evitare i pericoli

## 2.4 Simboli

Nelle presenti istruzioni per l'uso vengono utilizzati i seguenti simboli.

### 2.4.1 Segnale di avvertimento

Il segnale di avvertimento è un segnale di sicurezza che segnala un rischio o un pericolo.

La tabella seguente fornisce una panoramica dei segnali di avvertimento utilizzati e del loro significato.

Simbolo	Significato	Simbolo	Significato
	Avviso di tensione elettrica		Segnale di avvertimento generale

### 2.4.2 Segno del comando

Il segnale di comando è un segnale di sicurezza che prescrive un determinato comportamento.

La tabella seguente fornisce una panoramica dei segni di comando utilizzati e del loro significato.

Simbolo	Significato	Simbolo	Significato
	Utilizzare protezioni per l'udito		Utilizzare indumenti protettivi
	Indossare scarpe di sicurezza		

### **3 Descrizione della macchina**

Questa sezione contiene informazioni per la comprensione della macchina.

#### **3.1 Descrizione generale**

##### **Descrizione generale del prodotto**

La macchina (estrattore) è stata progettata e costruita dalla società deconta GmbH, Im Geer 20, 46419 Isselburg.

Estrattore per la filtrazione dell'aria ambientale contaminata da amianto tramite un'unità filtrante a 3 stadi (G 50 solo a 2 stadi). Il filtro HEPA incorporato soddisfa i requisiti della norma EN 1822, classe H 13 o H 14.

##### **Procedura per l'esecuzione della valutazione dei rischi per le macchine**

- Lingua della valutazione del rischio: tedesco
- Valutazione del rischio: EN ISO 12100 Sicurezza del macchinario - Principi generali di progettazione - Valutazione e riduzione del rischio, processo iterativo in tre fasi per la riduzione del rischio in combinazione con la Direttiva Macchine 2006/42/CE, Allegato I, primo principio generale.
- Valutazione del rischio: DIN ISO/TR 14121-2 Sicurezza del macchinario - Valutazione del rischio - Parte 2: Guida pratica ed esempi di procedure, 6.3 Grafico del rischio; Determinazione del livello di prestazione richiesto (PLr): EN ISO 13849-1 Sicurezza del macchinario - Parti dei sistemi di controllo legate alla sicurezza - Parte 1: Principi generali di progettazione; Determinazione del SIL (Safety Integrity Level): EN 62061 Sicurezza del macchinario - Sicurezza funzionale dei sistemi di controllo elettrici, elettronici ed elettronici programmabili correlati alla sicurezza.

#### **3.2 Ambito di fornitura**

La fornitura della macchina comprende i seguenti elementi:

- Estrattore green dec
- Queste istruzioni per l'uso
- Coperchio per trasporto
- Tappo di tenuta

#### **3.3 Reso dopo la cessazione del contratto di locazione**

Per la tutela dei nostri clienti e per le norme sul trasporto di merci pericolose, dobbiamo insistere sulle seguenti condizioni di consegna del reso:

- Come sopra elencato
- Pulito a fondo (pronto per l'uso)
- Privo di residui di adesivo
- Senza fibre pericolose residue
- Senza filtro
- Senza danni

### **3.4 Modalità operative**

#### **3.4.1 Modalità operative disponibili**

##### **Tipo di utilizzo**

La macchina è destinata esclusivamente ai seguenti tipi di utilizzo.

L'utilizzo per altri tipi di impiego non è conforme all'uso previsto.

##### **Gruppi di utenti**

- Utenti professionali

##### **Ambiente utente**

- all'aperto
- su aree coperte
- in ambienti chiusi completamente

##### **Modalità operative**

Modalità operative per l'utilizzo:

- Modalità automatica (solo versione SRE connect)
- Funzionamento manuale

### **3.5 Interfacce**

Questa sezione contiene informazioni sulle interfacce.

Sulla macchina sono disponibili le seguenti interfacce:

- Per l'utilizzatore: Pannello di controllo, touch screen
- Alimentazione: Alimentazione elettrica 110 V / 230 V / 400 V
- Accessori: Supporto per estrazione aria pul
- Materiale di alimentazione: Pezzo di collegamento per aria contaminata
- Costruzione del prodotto: piedi o rotelle

### 3.6 Targhetta

La targhetta contiene informazioni per l'identificazione della macchina.

#### 3.6.1 Contenuto

La seguente illustrazione mostra un esempio di targhetta.



#### 3.6.2 Versione

Piastra di alluminio, rivettata

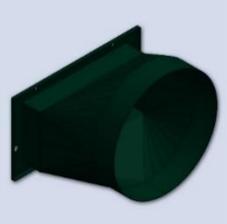
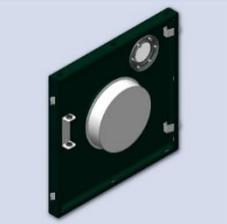
#### 3.6.3 Posizione

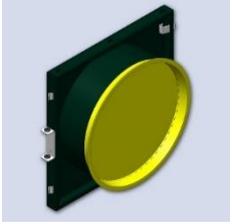
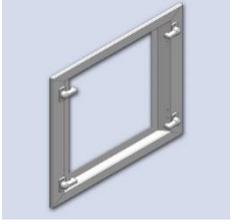
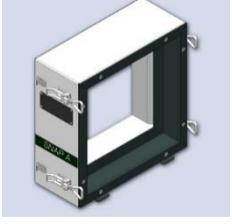
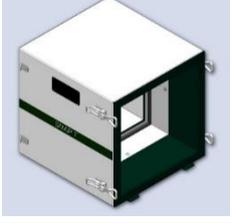
Vicino al pannello di controllo sul lato di uscita.

### 3.7 Accessori

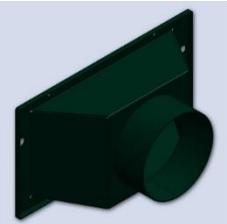
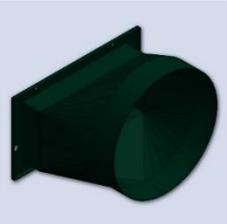
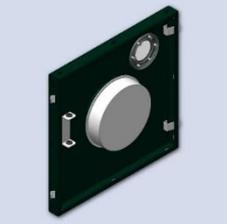
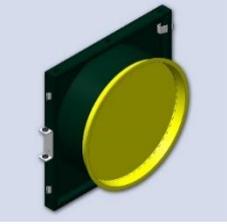
I seguenti accessori sono disponibili come optional per la macchina:

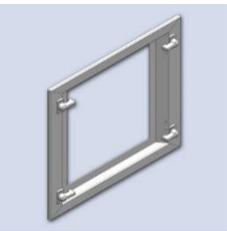
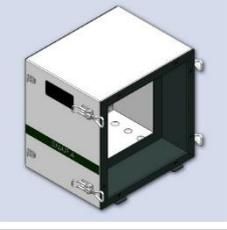
#### 3.7.1 Estrattore green dec G 50

Descrizione	Articolo n.	Figura
Flangia di uscita aria NW 150	BO13928	
Flangia di scarico NW 300	BO13931	
Fania di aspirazione NW 150	BO13949	

Descrizione	Articolo n.	Figura
Flangia di aspirazione 1x NW 150 e 2x NW 100	BO20998	
Flangia di aspirazione NW 300	BO15422	
Adattatore a 4 Vie, 4 x NW 100, Regolabile individualmente	BO14211	
Telaio adesivo	BO23144	
SNAP per doppia filtrazione	687	
SNAP T per filtro a tasca	682	

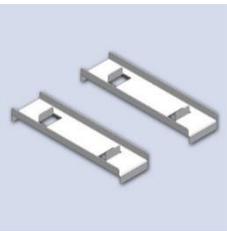
3.7.2 Estrattore green dec G 100

Descrizione	Articolo n.	Figura
Flangia di uscita aria NW 150	BO13928	
Flangia di scarico NW 300	BO13931	
Flangia di aspirazione NW 150	BO13949	
Flangia di aspirazione 1x NW 150 e 2x NW 100	BO20998	
Flangia di aspirazione NW 300	BO15422	
Adattatore a 4 pieghe, 4 x NW 100, Regolabile individualmente	BO14211	

Descrizione	Articolo n.	Figura
Telaio adesivo	BO23144	
SNAP per doppia filtrazione	681	
SNAP T per filtro a tasca	682	

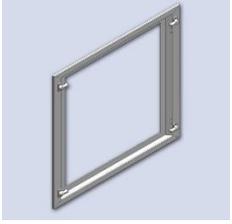
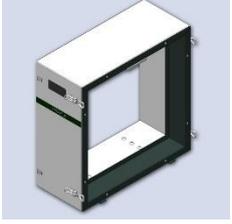
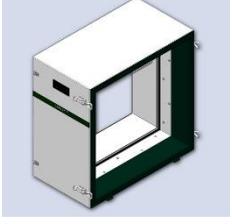
3.7.3 Estrattore green dec G 200

Descrizione	Articolo n.	Figura
Flangia di aspirazione NW 300	BO14010	
Flangia di aspirazione 2 x NW 300	BO19660	
Flangia di aspirazione 3 x NW 150	BO16629	

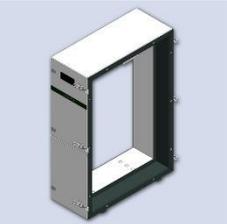
Descrizione	Articolo n.	Figura
Set per dispositivi impilabili	BO14701	
Telaio adesivo	BO23141	
SNAP A doppia filtrazione	685	
SNAP T per filtro a tasca	686	
Unità SNAP filtrante FG 200	765	

3.7.4 Estrattore green dec G 300

Descrizione	Articolo n.	Figura
Flangia di aspirazione NW 450	BO14695	

Descrizione	Articolo n.	Figura
Flangia di aspirazione 4x NW 150	BO22214	
Set per dispositivi impilabili	BO14702	
Telaio adesivo	BO23138	
SNAP A doppia filtrazione	669	
SNAP T per filtro tascabile	684	
Unità filtrante FG 300 SNAP	697	

## 3.7.5 Estrattore green dec G 400 e G 500

<b>Designazione</b>	<b>Articolo n.</b>	<b>Figura</b>
Flangia di aspirazione NW 450	BO20486	
SNAP A doppia filtrazione	806	

## 4 Dati tecnici

### 4.1 Dimensioni

	<b>Lunghezza x larghezza x altezza (mm)</b>
G 50	525 x 390 x 390
G 100	770 x 410 x 410
G 200	970 x 410 x 840
G 300	1150 x 720 x 840
G 400	1200 x 720 x 1150
G 500	Unità ventilatore 1180 x 785 x 955
	Unità filtro 715 x 720 x 1150

### 4.2 Pesì

	<b>Peso con filtro (kg)</b>
G 50	18,8
G 100	27,5
G 200	55,0
G 300	79,0
G 400	105,0
G 500	Unità ventilatore 110,0
	Unità filtro 63,0

### 4.3 Dati sulle prestazioni

*Tutti i dati relativi alle prestazioni dell'aria e alle portate volumetriche tengono conto di una tolleranza di misura del  $\pm 15\%$  riferita al valore finale del campo di misura, determinato con una procedura di misurazione a più punti con un anemometro a girante calibrato.*

#### 4.3.1 Estrattore green dec G 50

	<b>110 V</b>	<b>230 V</b>
Uscita d'aria libera max.	1500 m <sup>3</sup> /h	1500 m <sup>3</sup> /h
Capacità filtrante con filtro deconta H13, max.	1100 m <sup>3</sup> /h	1100 m <sup>3</sup> /h
Capacità filtrante con filtro deconta H13, prefilto, max.	1000 m <sup>3</sup> /h	1000 m <sup>3</sup> /h
Alimentazione	100 - 120 V	230 V
Consumo di energia	3 A	1,2 A
Potenza del motore	0,17 kW	0,17 kW

	<b>110 V</b>	<b>230 V</b>
Tipo cavo di alimentazione	H07RN-F 3G1.5	
Classe di protezione	I	
Classe di protezione	IP 54	
Sistema di filtraggio	A 2 stadi	
Prefiltro	UE 4	
Filtro HEPA	secondo EN 1822 classe H13	

**4.3.2 Estrattore green dec G 100**

	<b>110 V</b>	<b>230 V</b>
Uscita d'aria libera max.	2000 m <sup>3</sup> /h	2300 m <sup>3</sup> /h
Capacità filtrante con filtro deconta H13, max.	1500 m <sup>3</sup> /h	1800 m <sup>3</sup> /h
Capacità filtrante con filtro deconta H13, prefiltro, max.	1350 m <sup>3</sup> /h	1650 m <sup>3</sup> /h
Alimentazione	100 - 120 V	230 V
Consumo di energia	4 A	2,5 A
Potenza del motore	0,345 kW	0,5 kW
Tipo di cavo di alimentazione	H07RN-F 3G1.5	
Classe di protezione	I	
Classe di protezione	IP 54	
Sistema di filtraggio	A 3 stadi	
Prefiltro	UE 3	
Filtro intermedio	UE 4	
Filtro HEPA	secondo EN 1822 classe H13	

**4.3.3 Estrattore green dec G 200**

	<b>110 V</b>	<b>230 V</b>
Uscita d'aria libera max.	4000 m <sup>3</sup> /h	4500 m <sup>3</sup> /h
Capacità filtrante con filtro deconta H13, max.	3050 m <sup>3</sup> /h	3400 m <sup>3</sup> /h
Capacità filtrante con filtro deconta H13, prefiltro, max.	2500 m <sup>3</sup> /h	3000 m <sup>3</sup> /h
Alimentazione	100 - 120 V	230 V
Consumo di energia	7 A	4 A
Potenza del motore	2x 0,345 kW	0,75 kW

	<b>110 V</b>	<b>230 V</b>
Tipo di cavo di alimentazione	H07RN-F 3G1.5	
Classe di protezione	I	
Classe di protezione	IP 54	
Sistema di filtraggio	A 3 stadi	
Prefiltro	UE 3	
Filtro intermedio	UE 4	
Filtro HEPA	secondo la norma EN 1822 classe H13	

**4.3.4 Estrattore green dec G 300**

	<b>110 V</b>	<b>230 V</b>
Uscita d'aria libera max.	7400 m <sup>3</sup> /h	8000 m <sup>3</sup> /h
Capacità filtrante con filtro deconta H13, max.	5150 m <sup>3</sup> /h	5700 m <sup>3</sup> /h
Capacità filtrante con filtro deconta H13, prefiltro, max.	4000 m <sup>3</sup> /h	5150 m <sup>3</sup> /h
Alimentazione	100 - 120 V	230 V
Consumo di energia	15 A	8 A
Potenza del motore	4x 0,345 kW	1,5 kW
Tipo di cavo di alimentazione	H07RN-F 3G2,5	H07RN-F 3G1.5
Classe di protezione	I	
Classe di protezione	IP 54	
Sistema di filtraggio	A 3 stadi	
Prefiltro	UE 3	
Filtro intermedio	UE 4	
Filtro HEPA	secondo la norma EN 1822 classe H13	

4.3.5 Estrattore green dec G 400

Quando si utilizza un interruttore differenziale, sono ammessi solo gli interruttori differenziali sensibili a tutte le correnti (tipo B o B+).

**HINWEIS**

Quando l'unità viene alimentata, le correnti di carica pulsata dei condensatori del filtro EMC integrato possono provocare l'intervento istantaneo dei dispositivi di protezione RCD.

Si consigliano interruttori differenziali con intervento ritardato (super-resistenti).

Uscita d'aria libera max.	9500 m <sup>3</sup> /h
Capacità filtrante con filtro deconta H13, max.	8400 m <sup>3</sup> /h
Capacità filtrante con filtro deconta H13, prefiltro, max.	7800 m <sup>3</sup> /h
Alimentazione	400 V
Consumo di energia	5 A
Potenza del motore	1,5 kW
Tipo di cavo di alimentazione	Spina da 16A CEE a montaggio superficiale
Classe di protezione	I
Classe di protezione	IP 54
Sistema di filtraggio	A 3 stadi
Prefiltro	UE 3
Filtro intermedio	UE 4
Filtro HEPA	secondo EN 1822 classe H13

4.3.6 Estrattore green dec G 500

Quando si utilizza un interruttore differenziale, sono ammessi solo gli interruttori differenziali sensibili a tutte le correnti (tipo B o B+).

**HINWEIS**

Quando l'alimentazione dell'unità viene attivata, le correnti di carica pulsata dei condensatori del filtro EMC integrato possono causare l'intervento istantaneo dei dispositivi di protezione RCD.

Si consigliano interruttori differenziali con intervento ritardato (super-resistenti).

Uscita d'aria libera max.	15000 m <sup>3</sup> /h
Capacità filtrante con filtro deconta H13, max.	13000 m <sup>3</sup> /h
Capacità filtrante con filtro deconta H13, prefiltro, max.	12000 m <sup>3</sup> /h
Alimentazione	400 V
Consumo di energia	5 A
Potenza del motore	5,7 kW
Tipo di cavo di alimentazione	Spina da 16A CEE a montaggio superficiale
Classe di protezione	I
Classe di protezione	IP 54
Sistema di filtraggio	A 3 stadi
Prefiltro	UE 3
Filtro intermedio	UE 4
Filtro HEPA	secondo EN 1822 classe H13

#### 4.4 Dati sulle prestazioni versioni speciali

Le unità della serie green dec possono essere dotate di una doppia filtrazione (2 filtri HEPA in fila), sia con un alloggiamento aggiuntivo opzionale "SNAP" che con una versione estesa dell'alloggiamento.

Quando si utilizza la doppia filtrazione, la portata massima e le dimensioni dell'unità cambiano.

I dati tecnici modificati sono riportati nelle tabelle seguenti.

##### 4.4.1 Estrattore green dec G 50

Capacità filtrante con filtro deconta H13, max.	
Capacità filtrante con filtro deconta H13, prefiltro, max.	
Lunghezza con alloggiamento aggiuntivo "SNAP"	680 mm

##### 4.4.2 Estrattore green dec G 100

Capacità filtrante con filtro deconta H13, max.	1700 m <sup>3</sup> /h
Capacità filtrante con filtro deconta H13, prefiltro, max.	1370 m <sup>3</sup> /h
Lunghezza con alloggiamento aggiuntivo "SNAP"	1070 mm

##### 4.4.3 Estrattore green dec G 200

Capacità filtrante con filtro deconta H13, max.	3200 m <sup>3</sup> /h
Capacità filtrante con filtro deconta H13, prefiltro, max.	2800 m <sup>3</sup> /h
Lunghezza con alloggiamento aggiuntivo "SNAP"	1450 mm
Lunghezza con versione estesa dell'alloggiamento	1440 mm

4.4.4 Estrattore green dec G 300

Capacità filtrante con filtro deconta H13, max.	5300 m <sup>3</sup> /h
Capacità filtrante con filtro deconta H13, prefiltro, max.	4750 m <sup>3</sup> /h
Lunghezza con alloggiamento aggiuntivo "SNAP	1270 mm
Lunghezza con versione estesa dell'alloggiamento	1260 mm

4.4.5 Estrattore green dec G 400

Capacità filtrante con filtro deconta H13, max.	
Capacità filtrante con filtro deconta H13, prefiltro, max.	
Lunghezza con alloggiamento aggiuntivo "SNAP	1500 mm
Lunghezza con versione estesa dell'alloggiamento	

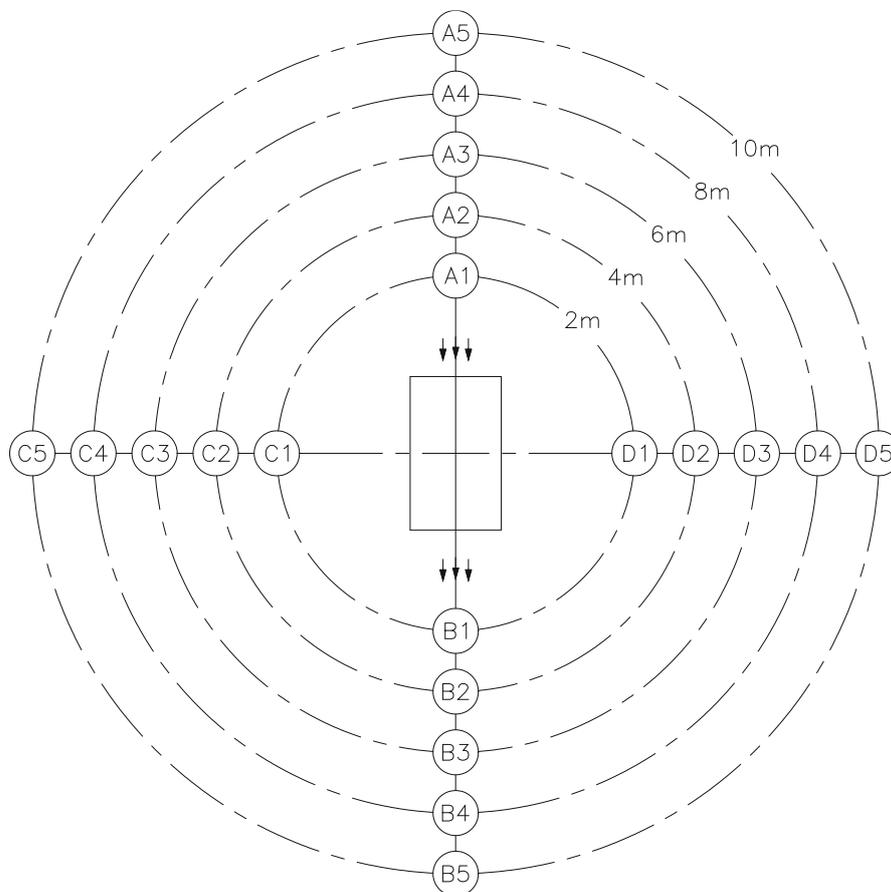
4.4.6 Estrattore green dec G 500

Capacità filtrante con filtro deconta H13, max.	
Capacità filtrante con filtro deconta H13, prefiltro, max.	
Unità di filtraggio in lunghezza con alloggiamento aggiuntivo "SNAP	1015 mm

**4.5 Condizioni ambientali**

Temperatura ambiente	Da 0 °C a +45 °C
Umidità relativa	70 % senza condensa

**4.6 Emissione di rumore**



**Stato:**

Potenza del motore 100%, area esterna, valori in dB (A)

Dispositivo	A1	A2	A3	A4	A5	B1	B2	B3	B4	B5	C1 D1	C2 D2	C3 D3	C4 D4	C5 D5
G 50	62	59	57	55	53	67	62	59	56	54	64	60	58	55	51
G 100	69	65	61	59	56	71	67	63	60	58	65	60	58	56	55
G 200	75	73	67	64	63	75	69	64	61	60	68	65	63	62	59
G 300	80	75	73	69	67	80	73	69	69	67	71	68	65	63	62
G 400	83	81	77	76	75	86	83	76	75	74	79	78	75	74	72
G 500	93	89	86	84	82	97	94	91	87	84	91	89	88	85	83



Indossare una protezione per l'udito nelle immediate vicinanze degli estrattori G 400 e G 500.

Applicando un silenziatore, è possibile ridurre il livello sonoro, tenendo conto delle perdite di potenza.

**4.7 Descrizione del filtro / Classificazione**

Una combinazione di filtri a 3 stadi è integrata nell'unità (G 50 solo a 2 stadi)

**In dettaglio:**

<b>Prefiltri e filtri intermedi</b>	<b>Prefiltro</b>	<b>Filtro intermedio</b>
Grado secondo DIN 24185 / EN 779	G3 / EU3	G4 / EU4
Telaio	Telaio in cartone, 47 mm di larghezza	Telaio in cartone, 47 mm di larghezza
Mezzo filtrante	Fibra di vetro	Sintetico
Efficienza di separazione (Am)	85 %	90 %
Flusso volumetrico nominale:	5400m <sup>3</sup> /h/m <sup>2</sup>	5400m <sup>3</sup> /h/m <sup>2</sup>
Velocità frontale nominale a volume nominale	1,5 m/s	1,5 m/s
Differenza di pressione iniziale	30 Pa	42 Pa
Differenza di pressione finale consigliata	450 Pa	250 Pa
Temperatura / Umidità	100°C/100% UR (umidità relativa)	100°C/100% UR (umidità relativa)
Dimensioni del filtro (in mm):		
G 50	---	305 x 305 x 47
G100	305 x 305 x 47	305 x 305 x 47
G200	305 x 610 x 47	305 x 610 x 47
G300	610 x 610 x 47	610 x 610 x 47
G400	610 x 910 x 47	610 x 910 x 47
G500	610 x 910 x 47	610 x 910 x 47

**Filtro HEPA**

Telaio	Plastica o alluminio
Mezzo filtrante	Carta in microfibra di vetro
Mescola di fusione	Poliuretano
Sigillante	Poliuretano
Classe di filtraggio	H13 o H 14 secondo EN 1822
Temperatura / Umidità	70°C/100% UR (umidità relativa)
Dimensioni del filtro (in mm): G 50 G 100 G 200 G 300 G 400 G 500	284 x 284 x 150 305 x 305 x 292 305 x 610 x 292 610 x 610 x 292 610 x 910 x 292 610 x 910 x 292
Maniglie	su entrambi i lati

## 5 Sicurezza

Questa sezione contiene informazioni sulla protezione dell'utilizzatore, degli animali domestici e da allevamento e dell'ambiente.

### 5.1 Uso previsto

La macchina è destinata esclusivamente al seguente utilizzo:

#### Uso previsto

L'estrattore genera, in un'area confinata, una depressione costante, filtrando l'aria. L'ambiente deve avere umidità relativa sotto il 100% e la temperatura deve essere tra i +5° e i +45 °C, con scarico dell'aria all'esterno.

Durante i lavori di rimozione dell'amianto all'interno di locali chiusi, è importante escludere la possibilità che le fibre di amianto escano dall'area di rimozione e costituiscano quindi un pericolo per le persone e l'ambiente. Per questi motivi, le aree di bonifica (chiamate anche aree nere/rosse) sono separate dalle aree prive di amianto e mantenute in pressione negativa dinamica mediante un estrattore.

Un sistema di filtraggio integrato crea il presupposto per non superare la concentrazione di fibre di amianto nell'aria di scarico. L'aria di scarico viene scaricata all'aria aperta.

L'unità non è adatta a filtrare gas o polveri infiammabili. Eventuali gas/odori possono essere filtrati con celle a carboni attivi.

L'utente deve rispettare i parametri di funzionamento specificati nelle istruzioni per l'uso. L'apparecchio può essere utilizzato solo in conformità alla sua destinazione d'uso. Qualsiasi altro uso diverso da questo non è conforme alla destinazione d'uso. L'utente è responsabile di eventuali danni o lesioni di qualsiasi tipo.

#### Persone autorizzate

Le seguenti persone sono autorizzate a maneggiare il prodotto:

- Personale specializzato
  - Compito: Manutenzione e assistenza
  - Qualifica: personale specializzato addestrato (fabbro, meccanico, perito elettrotecnico, industriale, elettricista) con conoscenza ed esperienza nella gestione della macchina.
- Personale operativo
  - Compito: utilizzo
  - Qualifica: formazione, informazione attraverso le istruzioni per l'uso

Qualsiasi altro uso non è conforme alla destinazione d'uso.

#### Campo di applicazione

La macchina è destinata all'uso nelle seguenti applicazioni:

#### Campo di applicazione

- Ristrutturazioni
- Bonifiche ambientali

## 5.2 Applicazione errata

Non è consentito l'uso della macchina per i seguenti scopi:

### **Uso improprio ragionevolmente prevedibile**

- Qualsiasi applicazione diversa da quella descritta nelle istruzioni per l'uso
- Qualsiasi uso della macchina diverso da quello descritto alla voce "Uso previsto" senza il consenso scritto del produttore.
- Funzionamento al di fuori dei limiti tecnici di utilizzo
- Modifiche o conversioni non autorizzate e manipolazioni.
- Uso, installazione, funzionamento, manutenzione o riparazione in modo diverso da quello descritto
- Esecuzione di lavori da parte di personale non qualificato
- Utilizzo di materiali non idonei o incompatibili, di materiali operativi o ausiliari o di accessori.
- Inosservanza delle istruzioni di sicurezza e operative, delle norme di salute e sicurezza sul lavoro o di prevenzione degli infortuni o delle disposizioni di legge in materia.
- Mancata correzione tempestiva dei guasti che possono compromettere la sicurezza
- Utilizzo di ricambi o accessori non originali e non equivalenti per qualità e funzionalità.
- Utilizzo della macchina in condizioni tecnicamente non corrette, non essendo consapevoli della sicurezza e dei pericoli e non osservando tutte le istruzioni della documentazione.

### 5.3 Compiti e qualifiche del personale

<b>Persona</b>	<b>Compito</b>	<b>Qualifica richiesta</b>
Operatore	<< Specifico per la macchina >>.	Istruzione, formazione
Specialista della sicurezza sul lavoro	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Eseguire una valutazione dei rischi</li> <li>• Creare istruzioni per l'uso</li> <li>• Istruire le persone</li> </ul>	Formazione completa come specialista della sicurezza sul lavoro con esperienza puntuale con le macchine
Elettricista	Installazione e manutenzione di apparecchiature elettriche	Persona in possesso di una formazione adeguata, di un'istruzione adeguata, di un'esperienza puntuale e di una conoscenza delle normative pertinenti, che le consenta di riconoscere i rischi e di evitare i pericoli che possono essere causati dall'elettricità.
Spedizioniere	Trasporto fuori sede della macchina	Persona con formazione, istruzione, esperienza puntuale e conoscenza delle normative pertinenti che le consentano di trasportare in sicurezza i macchinari fuori sede.
Trasportatore	Trasporto interno della macchina	Persona con formazione, istruzione, esperienza puntuale e conoscenza delle normative pertinenti che le consentono di trasportare in sicurezza i macchinari all'interno dell'azienda.
Smaltitore	Smaltimento della macchina	Società di gestione dei rifiuti qualificata per lo smaltimento conforme alla legge, corretto e professionale della macchina

#### **5.4 Note sulla salute e la sicurezza sul lavoro**

L'operatore della macchina è responsabile dell'attuazione degli obblighi in materia di salute e sicurezza sul lavoro. Si applicano le norme di sicurezza e salute sul lavoro del paese in cui viene utilizzata la macchina.

I compiti includono, ma non si limitano a, quanto segue:

- Fornire queste istruzioni per l'uso o estratti di esse alle persone che svolgono attività con o in relazione alla macchina.
- Mettere a disposizione di queste persone i documenti applicabili
- Istruzione delle persone in merito all'uso e all'abuso previsti
- Istruzione delle persone in merito ai dispositivi di protezione e ai dispositivi di protezione supplementari
- Istruzione delle persone in merito ai rischi residui

Questo elenco non è esaustivo e non pretende di essere completo.

## 6 Trasporto

Questa sezione contiene informazioni sul trasporto della macchina all'esterno e all'interno dello stabilimento.

Il trasporto è il cambiamento di posizione della macchina con mezzi manuali o tecnici.

### 6.1 Perdita della garanzia

La garanzia del produttore scade nei seguenti casi:

- In caso di modifiche alla macchina che non siano state concordate con il produttore
- Se il trasporto non viene eseguito correttamente

### 6.2 Trasporto fuori sede

#### 6.2.1 Spazio di trasporto

Il trasporto fuori sede avviene nello spazio pubblico. In questo caso, la macchina viene trasportata da un luogo di utilizzo a un altro.

#### 6.2.2 Legislazione

Il trasporto fuori sede della macchina deve essere conforme alla legislazione del paese in cui la macchina viene trasportata fuori sede.

#### 6.2.3 Qualifica del personale

Le persone che trasportano la macchina al di fuori dell'azienda devono soddisfare i seguenti requisiti:

Persona	Qualifica richiesta
Spedizioniere	Formazione completa in materia di trasporti ed esperienza nel trasporto di macchinari fuori sede.
Logista	Formazione completa ed esperienza nel trasporto interno delle macchine

#### 6.2.4 Avviso di rischio



Pericolo di schiacciamento: Indossare scarpe di sicurezza per proteggersi dal rischio di travolgere gli arti.

### 6.2.5 Mezzi di trasporto

Per un trasporto sicuro al di fuori del sito, è necessario un mezzo di trasporto che soddisfi i seguenti requisiti:

- La capacità di carico deve essere dimensionata in modo tale da poter accogliere in modo sicuro la massa della macchina.
- Le dimensioni della superficie di trasporto devono essere tali che la macchina possa essere posizionata in sicurezza sulla superficie di trasporto senza cadere.



Possibile caduta della macchina a causa di un cambio di posizione involontario durante le operazioni di carico e scarico su/da un mezzo di trasporto.

## 6.3 Trasporto interno

### 6.3.1 Spazio di trasporto

Nel caso di trasporto in stabilimento, la macchina viene trasportata all'interno dell'azienda da un sito di installazione a un altro sito di installazione.

### 6.3.2 Legislazione

Il trasporto interno della macchina viene effettuato in conformità alla legislazione del Paese in cui la macchina viene trasportata al di fuori dell'azienda.

### 6.3.3 Avviso di rischio



Pericolo di schiacciamento: Indossare scarpe di sicurezza per proteggersi dal rischio di travolgere gli arti.

### 6.3.4 Mezzi di trasporto

Per un trasporto interno sicuro, è necessario un mezzo di trasporto che soddisfi i seguenti requisiti:

- La capacità di carico deve essere dimensionata in modo tale da poter accogliere in modo sicuro la massa della macchina.
- Le dimensioni della superficie di trasporto devono essere tali che la macchina possa essere posizionata in sicurezza sulla superficie di trasporto senza cadere.



Possibile caduta della macchina a causa di un cambio di posizione involontario durante le operazioni di carico e scarico su/da un mezzo di trasporto.

## 7 Montaggio

Questa sezione contiene informazioni sul montaggio sicuro della macchina.

L'estrattore viene consegnato pronto per l'uso franco fabbrica ed è destinato alla messa in funzione immediata.

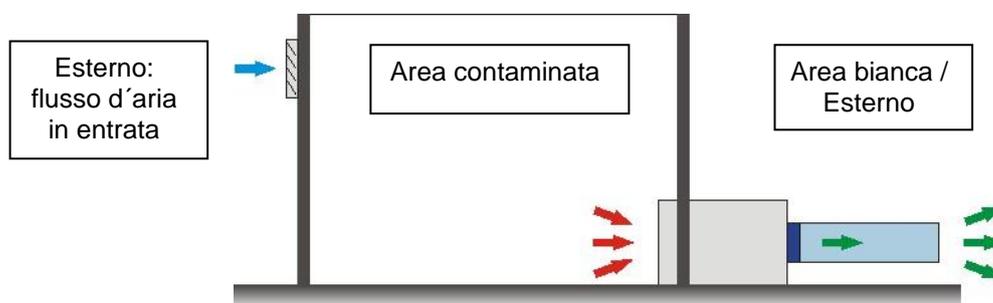
In caso di danni visibili, **non** utilizzare l'apparecchio. Contattare immediatamente deconta GmbH.

### HINWEIS

**Nota bene:** In linea di principio, l'estrattore può essere utilizzato anche direttamente nell'area nera/rossa (la tecnica a pressione positiva impedisce all'aria ambiente contaminata di entrare nell'alloggiamento).

**Tuttavia, poiché le unità sono contaminate dall'esterno e richiedono quindi una pulizia approfondita dopo il completamento della bonifica, l'uso nell'area contaminata deve essere assolutamente evitato.**

- Integrare l'unità nella parete divisoria tra le aree bianche e quelle di lavoro.
- Inserire circa 100 mm nell'area di ristrutturazione.
- Unità di tenuta con parete divisoria.
- Far passare il tubo flessibile dell'aria di scarico all'esterno.
- Garantire una quantità sufficiente d'aria di alimentazione nell'area contaminata.



### ⚠ GEFÄHR

**Non utilizzare mai l'unità senza i filtri correttamente installati e approvati per le rispettive esigenze. Non muovere aria non filtrata.**

## 8 Operatività

Questa sezione contiene informazioni per l'uso sicuro della macchina.

### 8.1 Qualifica del personale

Le persone che utilizzano la macchina devono soddisfare i seguenti requisiti:

Persona	Qualifica richiesta
Operatore	Istruzioni, formazione da parte del produttore

### 8.2 Avviso di rischio residuo



Toccare un cavo di collegamento danneggiato.

Toccare parti della macchina rimaste attive per via di malfunzionamenti / manomissioni.

Danni dovuti a una tensione di rete inadeguata.



L'apparecchio può subire danni se viene collegato a una tensione di rete non idonea.

Verificare che la tensione indicata sulla targhetta corrisponde alla tensione di rete locale.

I seguenti materiali non devono essere filtrati:



- materiali caldi (sigarette fumanti, cenere calda, ecc.)
- materiali e polveri infiammabili, esplosivi e aggressivi

### 8.3 DPI necessari

Per l'utilizzo della macchina sono necessari i seguenti dispositivi di protezione individuale:

- Se necessario, protezioni per le orecchie (per G 400 e G 500).

### 8.4 Numero di persone

Per l'utilizzo della macchina è necessaria una sola persona.

### 8.5 Strumenti necessari

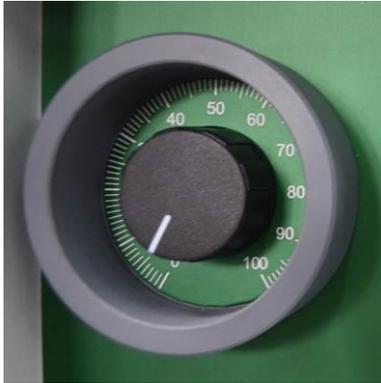
Non è necessario alcuno strumento per utilizzare la macchina.

### 8.6 Strumenti opzionali

Non è necessario alcuno strumento per utilizzare la macchina.

## 8.7 Estrattore con controllo SE

Per la regolazione della potenza, l'estrattore viene fornito con un controllo manuale di tipo continuo.



- Collegare l'alimentazione
- Azionare la manopola

### 8.7.1 Mantenimento della depressione

- Per mantenere una pressione negativa desiderata, regolare innanzitutto l'accesso d'aria pulita nella zona contaminata, quindi agire sul manometro.
  - ⇒ Pressione negativa troppo alta: aprire l'apertura dell'aria di ingresso o ridurre il manometro.
  - ⇒ Pressione negativa troppo bassa: chiudere l'apertura dell'aria di ingresso o aumentare il flusso d'aria tramite il manometro.

## **8.8 Estrattori con controllo SRE connect**

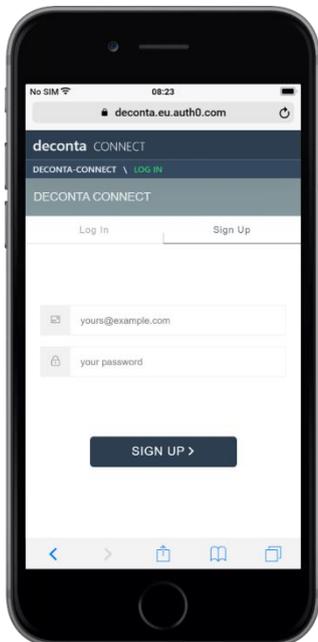
Le funzioni di connessione sono supportate di serie nei seguenti Paesi:

Albania, Algeria, Armenia, Aruba, Australia, Austria, Azerbaigian, Bangladesh, Bielorussia, Belgio, Bolivia, Bonaire, Bulgaria, Cambogia, Cina, Croazia, Curacao, Cipro, Repubblica Ceca, Danimarca, El Salvador, Estonia, Isole Faroe, Finlandia, Francia, Guyana Francese, Georgia, Germania, Ghana, Gibilterra, Grecia, Guadalupa, Guyana, Honduras, Hong Kong, Ungheria, Islanda, Indonesia, Irlanda, Israele, Italia, Giappone, Jersey, Kazakistan, Kuwait, Kirghizistan, Laos, Lettonia, Liechtenstein, Lituania, Lussemburgo, Macao, Macedonia, Malaysia, Malta, Martinica, Moldavia, Mongolia, Montenegro, Nepal, Paesi Bassi, Antille Olandesi, Nuova Zelanda, Nigeria, Norvegia, Pakistan, Palestina, Panama, Papua Nuova Guinea, Filippine, Polonia, Portogallo, Porto Rico, Qatar, Romania, Russia, Saint Eustatius e Saba, Saint Martin (parte francese), Saint-Barthélemy, Serbia, Singapore, Slovakia, Slovenia, South Africa, South Korea, Spain, Suriname, Sweden, Switzerland, Taiwan, Tajikistan, Tanzania, Thailand, Tonga, Trinidad and Tobago, Tunisia, Turkey, Ukraine, United Kingdom, United States, Uzbekistan, Vietnam, Virgin Islands, U.S., Zambia

**Tutti gli altri paesi non elencati su richiesta**

### 8.8.1 Creare un account utente

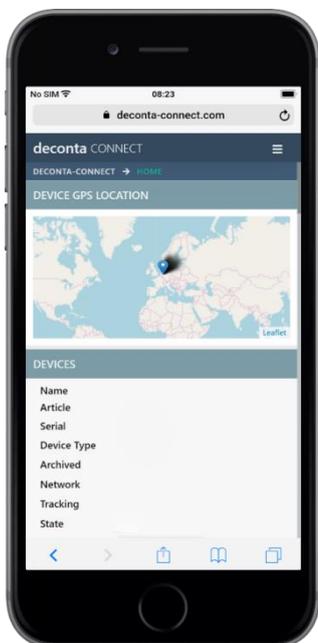
Aprire la pagina [www.deconta-connect.com](http://www.deconta-connect.com) nel browser Internet.



Toccare la scheda "Sign up" (iscriviti). Inserire un indirizzo e-mail e la password desiderata.

La password deve essere lunga almeno 8 caratteri e soddisfare 3 dei 4 criteri seguenti:

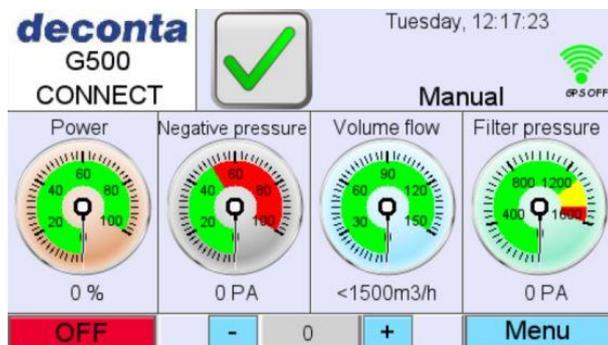
- almeno 1 numero
- almeno 1 lettera maiuscola
- almeno 1 lettera minuscola
- almeno 1 carattere speciale.



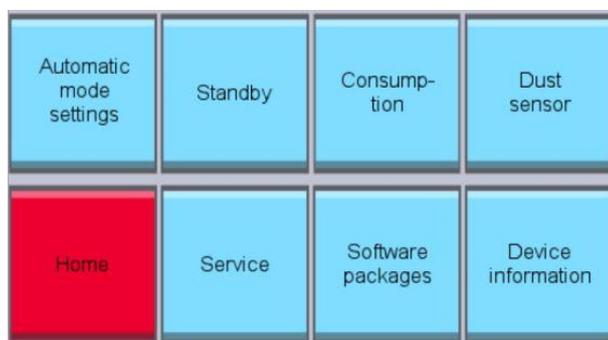
Dopo l'avvenuta registrazione, verrà visualizzata questa pagina.

All'account utente può essere assegnato un numero qualsiasi di dispositivi.

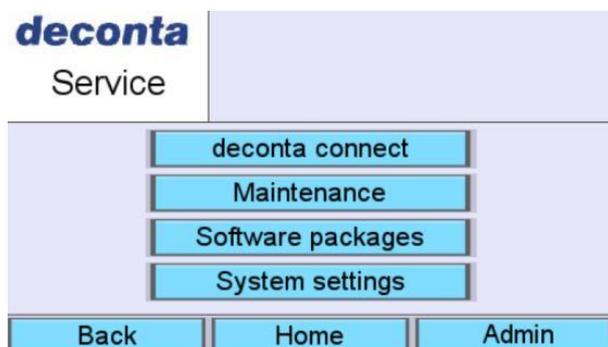
8.8.2 Aggiungere la macchina all'account utente



Accendere l'unità.  
Toccare il pulsante "Menu".



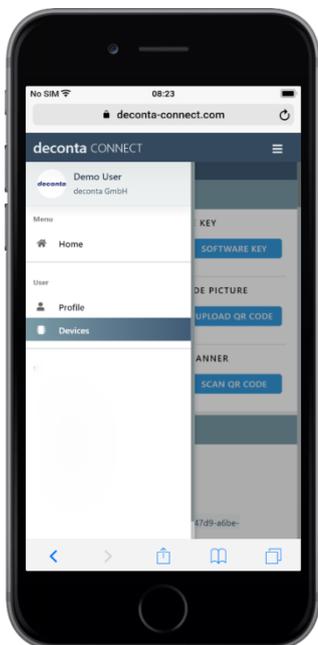
Toccare il pulsante "Service".



Toccare il pulsante "deconta connect".

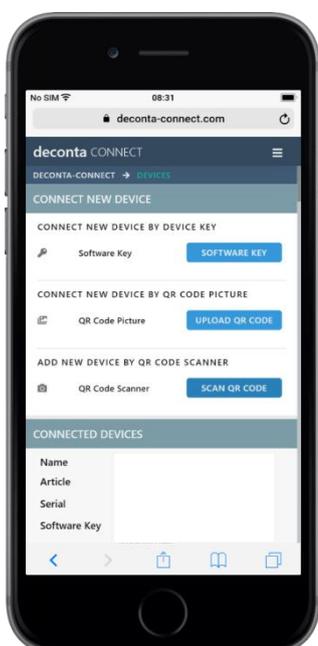


Viene visualizzata la pagina con un codice QR e una chiave sotto di esso.



Accedere alla pagina di connessione con l'indirizzo e-mail e la password.

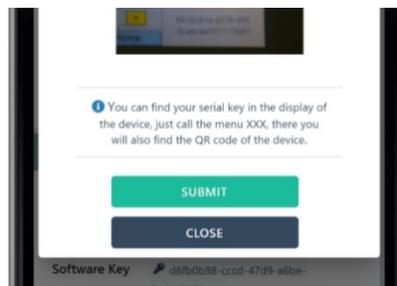
Toccare l'icona del menu  e poi "Dispositivi".



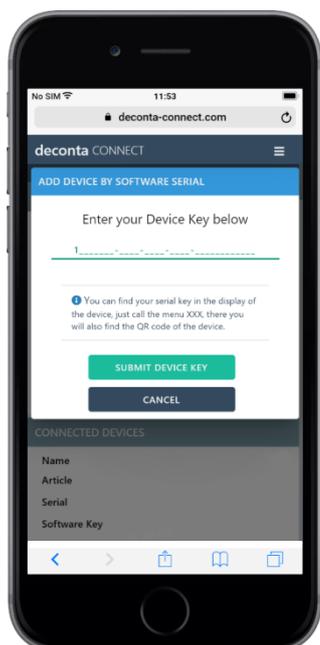
Toccate il pulsante "SCAN QR CODE (il nostro consiglio) o in alternativa il pulsante "SOFTWARE KEY".



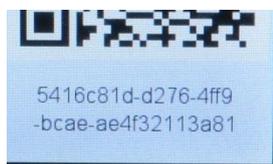
Scansionare il codice QR visualizzato sul display dell'unità.



Se il codice QR viene riconosciuto, il pulsante "SUBMIT" diventa verde. Per aggiungerlo, toccare questo pulsante: il dispositivo è ora registrato nel proprio account utente.



Registrazione alternativa tramite il pulsante "SOFTWARE KEY".

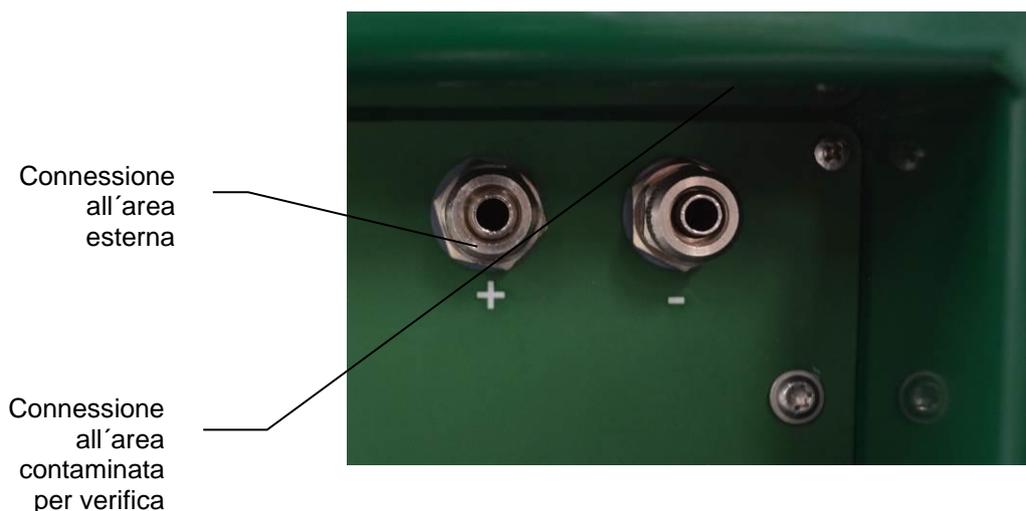


Inserite la chiave visualizzata sotto il codice QR del dispositivo nell'apposito campo e poi toccate il pulsante verde "SUBMIT DEVICE KEY"; il dispositivo è ora registrato nel vostro account utente.

### 8.8.3 Preparazione

Stabilire il punto di misurazione nell'area contaminata e collegarlo con il tubo PE 8 x 1 al raccordo indicante il segno "-".

Stabilire il punto di misurazione nell'area bianca (locali adiacenti) e collegarlo all'attacco "+" dell'atmosfera con un tubo flessibile PE 8 x 1.

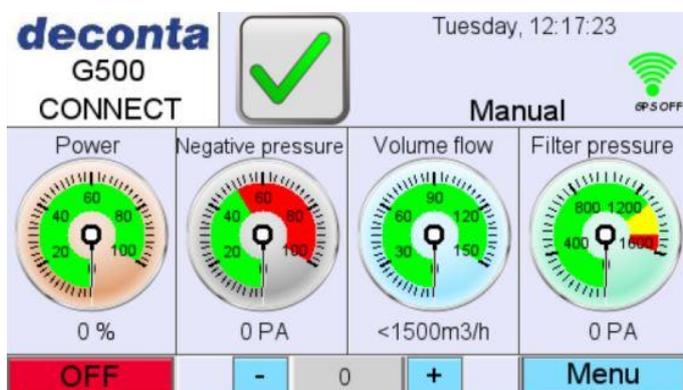


Il comando può essere utilizzato in 2 diverse modalità operative.

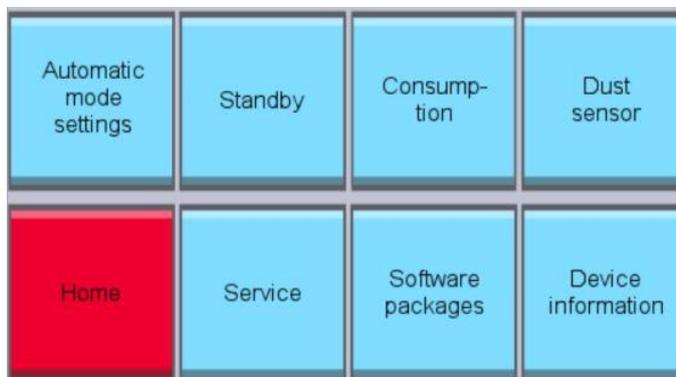
### 8.8.4 Funzionamento manuale

In modalità manuale, i tasti "-" e "+" vengono utilizzati per impostare la potenza della ventola.

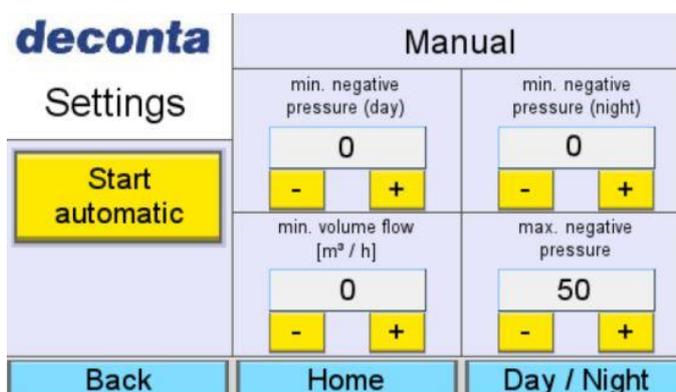
Il display visualizza il valore di potenza in % (Power), la pressione negativa misurata in Pa, la portata in m<sup>3</sup>/h e la pressione del filtro in Pa.



### 8.8.5 Funzionamento automatico



Per effettuare le impostazioni e attivare o disattivare la modalità automatica, premere il pulsante "Menu". Nel menu seguente, premere il pulsante "Automatic mode settings".



È possibile impostare i seguenti parametri:

- Pressione negativa minima in modalità giorno (min.negative pressure day)
- Pressione negativa minima in modalità notturna (min. negative pressure night)
- Flusso volumetrico minimo in m³/h (min. volume flow m³/h)
- Pressione negativa massima (max negative pressure)

Il funzionamento automatico si avvia toccando il pulsante "Start automatic".

Confrontando il valore nominale immesso con il valore attuale misurato in modo permanente, la velocità del ventilatore viene regolata automaticamente, cioè il ventilatore "sale" o "scende" automaticamente.

### 8.8.6 Impostazioni giorno/notte (day/night)



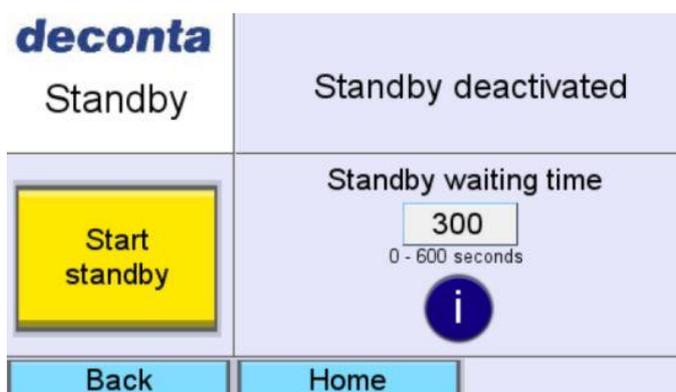
Selezionando gli intervalli di tempo, è possibile stabilire in quali giorni e in quali orari si attiva il valore impostato in modalità automatica per la pressione negativa minima in modalità notturna (pressione negativa minima notturna).

### 8.8.7 Modalità standby

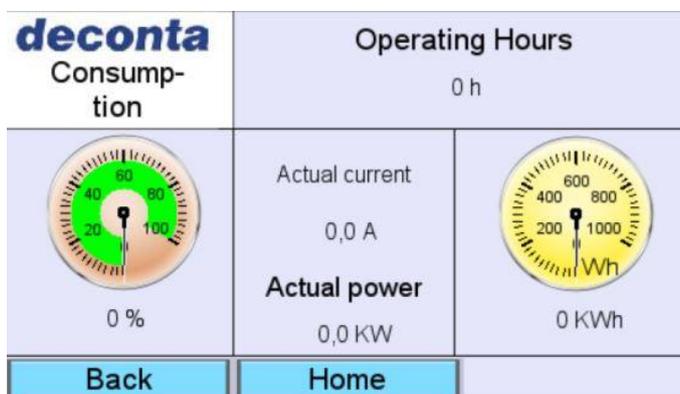
Un'unità di pressione negativa con controllo SRE connect può funzionare come unità di standby. Se questa funzione è attivata, l'unità si accende automaticamente se il vuoto scende al di sotto di un livello precedentemente definito (ad esempio, se l'estrattore base si guasta).

La modalità standby si attiva nel menu toccando il tasto "Standby".

Nel campo Tempo di attesa in standby è possibile inserire un ritardo di 0-600 secondi per l'accensione.



8.8.8 Consumo



A sinistra: la potenza attuale dell'unità è indicata in %.

In alto al centro: Visualizzazione del consumo di corrente (corrente effettiva) in A

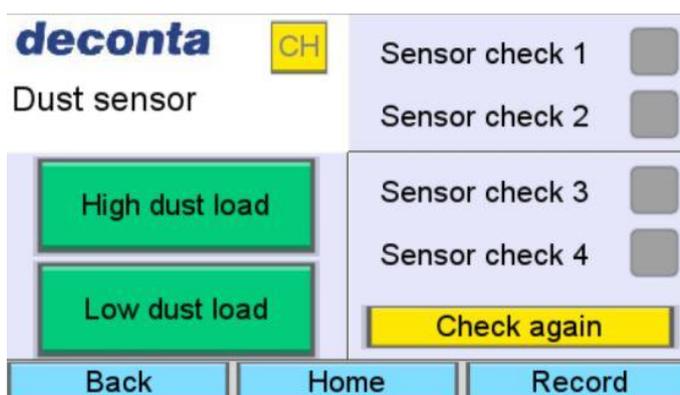
In basso al centro: Visualizzazione della potenza attuale (potenza effettiva) in kW

A destra: visualizzazione dei Wh e, sotto, del consumo totale in KWh.

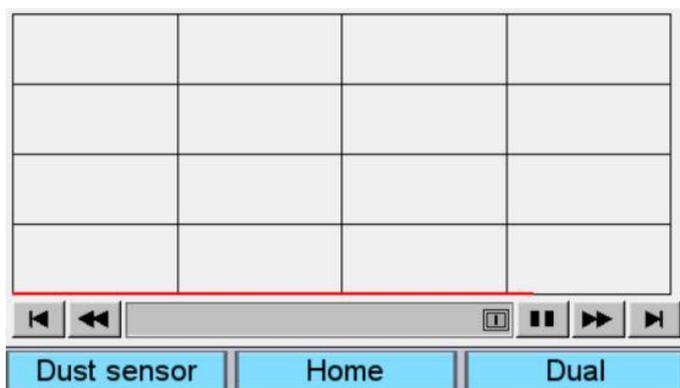
8.8.9 Sensore delle polveri

Un sensore del filtro monitora la concentrazione di particelle nell'aria di scarico.

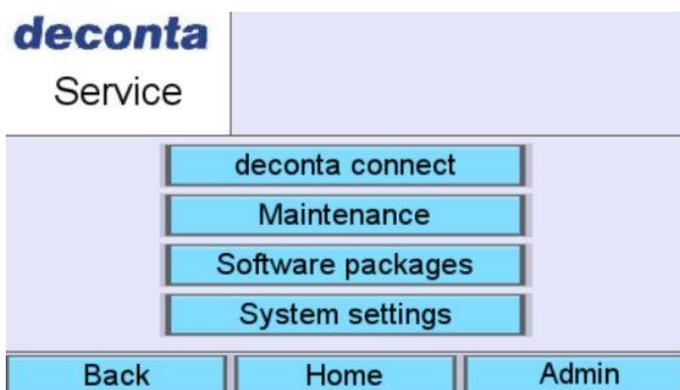
Le funzioni e lo stato dei sensori del filtro sono visualizzati sul display.



I valori misurati dei sensori del filtro possono essere visualizzati graficamente tramite il pulsante "Record".



### 8.8.10 Manutenzione (Service)



#### deconta connect

Assegnazione di un dispositivo a un account di connessione, vedere 8.8.1.

#### Manutenzione (Maintenance)

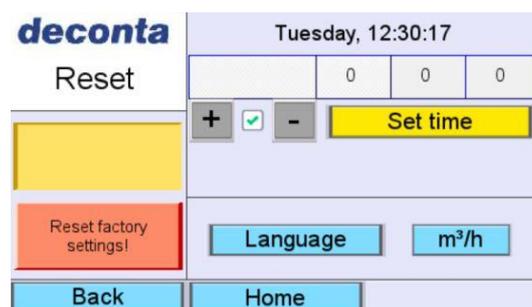
Le impostazioni di questo menu possono essere effettuate solo da partner qualificati dell'assistenza deconta.

Pacchetti software (Software packages)

Visualizzazione delle opzioni acquistate e della data di scadenza delle licenze.

deconta Software packages	
connect BASIC	25.02.44
Particle Sensor	28.02.25
connect Pro	28.02.25
includes connect BASIC & Particle Sensor	
Back	Home
Set payments	

Impostazioni del sistema (System settings)



Impostazione del giorno della settimana e dell'ora. Questi valori vengono visualizzati sul display dell'unità e sono necessari per le impostazioni Giorno/Notte.

I dati inviati all'account utente di connessione vengono visualizzati nel fuso orario impostato (di default UTC ±0 = ora mondiale coordinata).

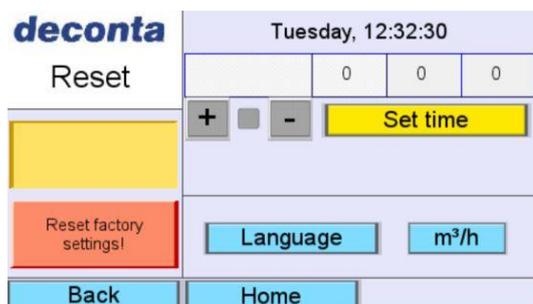
Toccando il pulsante giallo "Reset factory settings? (ripristino delle impostazioni di fabbrica?) si attiva il pulsante rosso "Reset factory settings!".



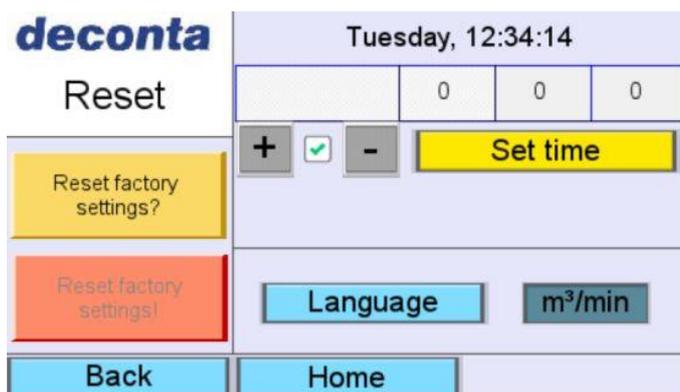
**Toccando questo pulsante rosso si ripristinano tutte le impostazioni di fabbrica!**

Impostazione della lingua.

Toccando il pulsante "Language" si accede al menu per l'impostazione della lingua del display. Lingue selezionabili: inglese, tedesco, francese, italiano, spagnolo, giapponese, olandese e portoghese.



Toccando il pulsante  $m^3/h$ , l'unità può essere cambiata in  $m^3/min$ .



### 8.8.11 Informazioni sulla macchina

Visualizzazione delle informazioni sull'unità.



### 8.8.12 Allarmi (Alarms)

Gli allarmi vengono visualizzati visivamente tramite un simbolo lampeggiante sullo schermo principale e contemporaneamente viene emesso un segnale acustico. Sono disponibili 3 diverse visualizzazioni:

- Spunta verde: non è presente alcun messaggio di allarme



- Campana gialla: c'è stato un allarme, ora non più attivo. Qualche parametro non era corretto, ora si è riallineato.



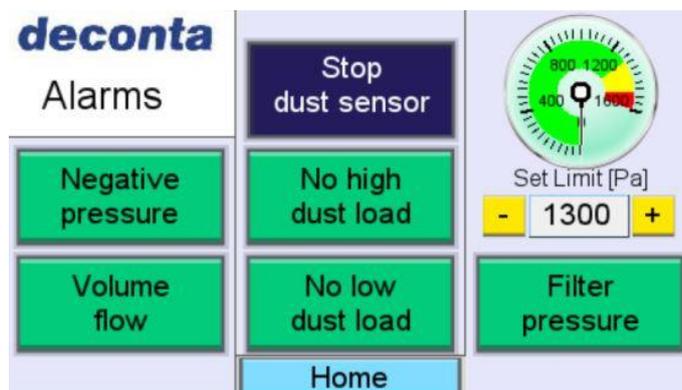
- Campanello rosso: è presente un messaggio di allarme, anche sonoro.



Toccando il pulsante con il segno di spunta verde, la campana gialla o la campana rossa è possibile richiamare un sottomenu con informazioni più dettagliate sugli allarmi.

Gli allarmi vengono visualizzati con un pulsante rosso.

Una volta eliminato il guasto, è necessario confermare l'allarme toccando il relativo pulsante; il colore diventa verde.



**Pressione negativa (Negative pressure):**

- non è stato possibile raggiungere il valore nominale della pressione negativa minima.

**Flusso di volume (Volume flow):**

- non è stato possibile raggiungere il setpoint per la portata minima.

**Elevato carico di polvere (No high dust load):**

- Sensore di filtraggio dei messaggi in caso di presenza di molte particelle in un breve lasso di tempo

**Basso carico di polvere (No low dust load):**

- Sensore del filtro del messaggio in caso di poche particelle per un periodo di tempo prolungato

**Pressione del filtro (Filter pressure):**

il valore di allarme per la pressione del filtro può essere regolato in modo continuo con i tasti "-" e "+" (intervallo giallo sul display = il filtro deve essere sostituito a breve). L'intervallo rosso è fissato in fabbrica.

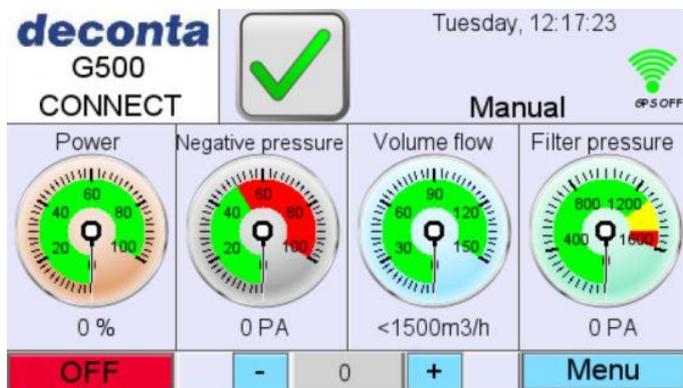
**Arresto del sensore di polvere / Avvio del sensore di polvere:**

- Attivazione/disattivazione dei sensori di polvere.

**HINWEIS**

**Quando i sensori sono spenti, la concentrazione di particelle nell'aria di scarico non viene monitorata!**

8.8.13 Spegnere l'unità



Per spegnere l'unità, toccare il pulsante rosso "OFF".

**deconta**

**Shut down**

L'apparecchio si spegne e dopo la spina di rete può essere estratta.

**deconta**

**Pull power  
cable**



## 9 Manutenzione

Questa sezione contiene informazioni per la manutenzione sicura della macchina.

La manutenzione comprende tutte le misure tecniche e organizzative adottate durante il ciclo di vita della macchina per garantirne la sicurezza, l'economicità e la funzionalità e per prevenire i danni ambientali.

### 9.1 Perdita della garanzia

La garanzia del produttore scade nei seguenti casi:

- In caso di modifiche alla macchina che non siano state concordate con il produttore
- In caso di esecuzione non corretta della manutenzione
- Garanzia di base: 2 anni dalla data di acquisto

### 9.2 Manutenzione

I lavori di manutenzione, compresa la sostituzione/rimozione dei filtri, possono essere eseguiti solo da persone autorizzate che indossano DPI adeguati.

Per tutti gli interventi di riparazione e manutenzione, l'unità deve essere completamente scollegata dalla corrente.

**Per gli interventi in garanzia della macchina facciamo anche riferimento a eventuali ulteriori disposizioni regionali e nazionali.**

I sistemi di ventilazione (aspiratori, aspirapolvere industriali e dispositivi utilizzati per la ventilazione o depressione) devono essere sottoposti a manutenzione come richiesto, ma almeno una volta all'anno, riparati se necessario e ispezionati da un esperto di apparecchiature. Il risultato del test deve essere presentato a richiesta.

**Le unità con controllo SRE connect devono essere controllate e calibrate una volta all'anno dal servizio di assistenza deconta.**

### 9.3 Avviso di ulteriori rischi



**I filtri contaminati possono essere sostituiti solo nel rispetto di tutte le precauzioni di sicurezza. Sostituire i filtri solo quando l'unità è spenta. Utilizzare solo filtri approvati.**



**Non utilizzare leganti per fibre residue sull'unità.**



**Estrarre la spina di rete prima di aprire l'alloggiamento.**

### 9.3.1 DPI necessari



**I lavori di manutenzione, compresa la sostituzione/rimozione dei filtri, possono essere eseguiti solo da persone autorizzate che indossano indumenti protettivi adeguati.**

## 9.4 Informazioni sulla modifica del filtro

La frequenza di sostituzione dei filtri dipende dal grado di contaminazione dei filtri stessi. Con l'aumento dell'occupazione dei filtri (sporcizia dei filtri), le prestazioni dell'aria diminuiscono.

Per il monitoraggio del filtro durante il funzionamento, nelle unità con controllo SE è presente un manometro, mentre nelle unità con controllo SRE connect il monitoraggio del filtro è visualizzato sul display.

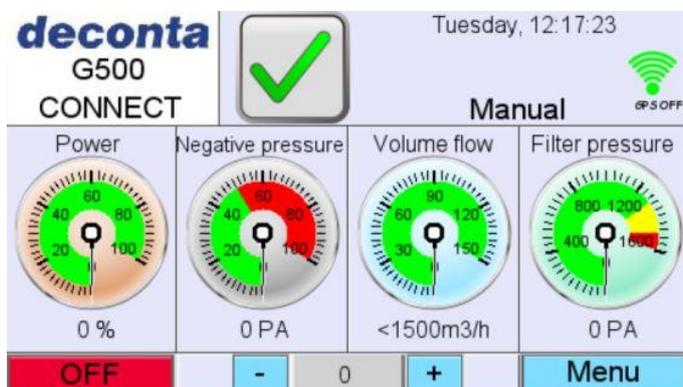
### 9.4.1 Controllo SE



La tabella seguente mostra i valori del display per la sostituzione del filtro consigliata. Se il display raggiunge questo valore, sostituire prima i pre-filtri e i filtri intermedi. Se il valore visualizzato scende di 100 Pascal o più, l'unità può continuare a funzionare. Se il valore diminuisce di meno di 100 Pascal, è necessario sostituire il filtro HEPA.

Dispositivo	Sostituzione del filtro consigliata a	
	110 V	230 V
G 50	circa 700 Pascal	circa 800 Pascal
G 100	circa 700 Pascal	circa 1000 Pascal
G 200	circa 700 Pascal	circa 1100 Pascal
G 300	circa 700 Pascal	circa 1100 Pascal
G 400	---	circa 1200 Pascal
G 500	---	circa 1300 Pascal

### 9.4.2 Controllo SRE connect



Per il monitoraggio del filtro, la pressione del filtro viene visualizzata sul display dell'unità di controllo. Se il display raggiunge l'area rossa, sostituire prima i pre-filtri e i filtri intermedi. Se il valore visualizzato scende di 100 Pascal o più, l'unità può continuare a funzionare. Se il valore scende di meno di 100 Pascal, è necessario sostituire il filtro HEPA.

### 9.5 Sostituzione del filtro



**I filtri contaminati possono essere sostituiti solo nel rispetto di tutte le precauzioni di sicurezza. Sostituire i filtri solo quando l'unità è spenta. Utilizzare solo filtri approvati.**



**Non utilizzare leganti per fibre residue sull'unità.**



**Estrarre la spina di rete prima di aprire l'alloggiamento.**



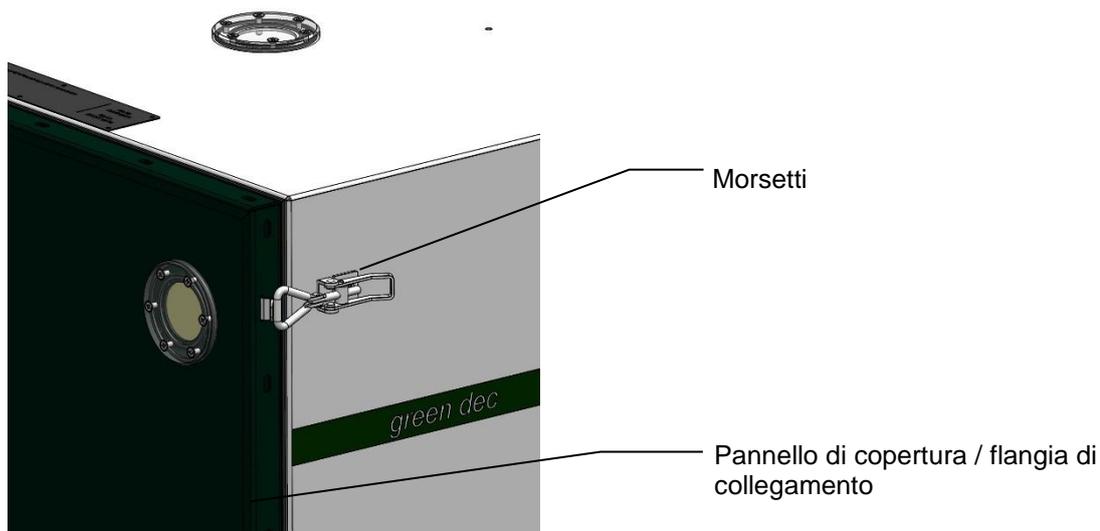
**I lavori di manutenzione, compresa la sostituzione/rimozione dei filtri, possono essere eseguiti solo da persone autorizzate che indossano indumenti protettivi adeguati.**

9.5.1 Procedura con l'esempio del G 300

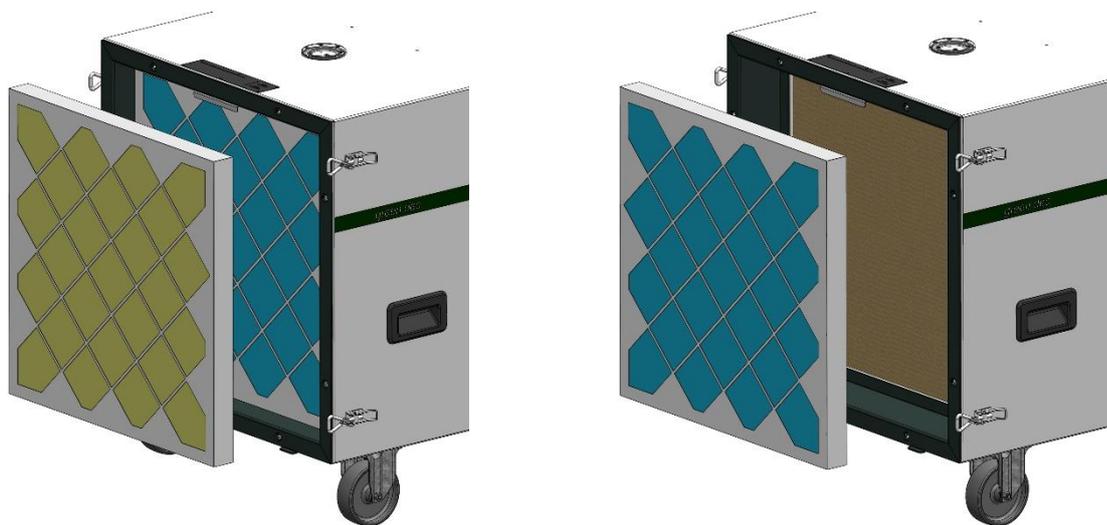
- Allentare i morsetti laterali e rimuovere il pannello di copertura.

**HINWEIS**

**Pericolo di schiacciamento delle dita durante l'apertura e la chiusura dei morsetti**



- Rimuovere il prefiltro e il filtro intermedio e smaltirli secondo le norme vigenti.

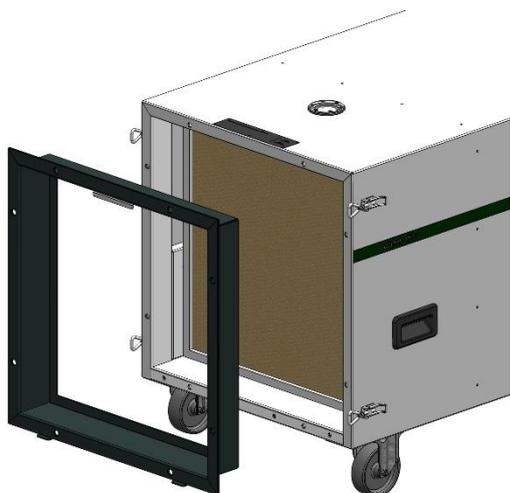


*Prefiltro & Filtro intermedio*

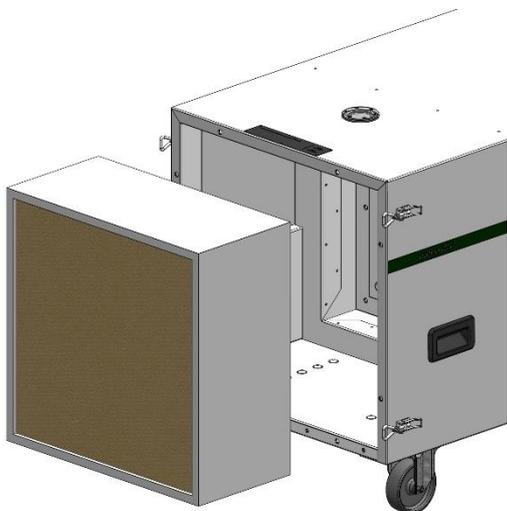
- Svitare le viti Torx del telaio di fissaggio con la chiave Torx in dotazione.



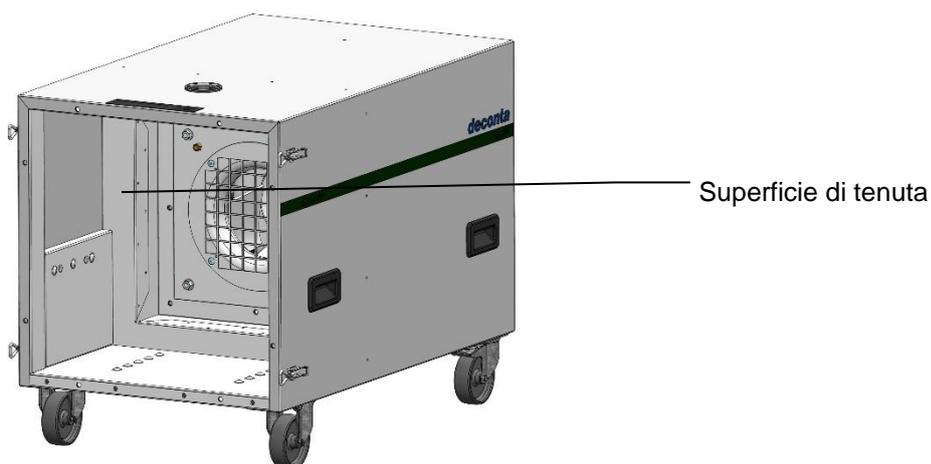
- Rimuovere il telaio di tenuta



- Rimuovere il filtro HEPA e smaltirlo secondo le norme vigenti.



- Controllare e pulire la superficie di tenuta dell'unità.



- Pulire l'interno dell'alloggiamento e inserire un nuovo filtro principale al **centro**.
- Inserire il telaio di fissaggio e le viti Torx (serrare le viti in modo uniforme)
- Utilizzare prefiltri e intermedi
- Montare la flangia di collegamento del tubo flessibile

**HINWEIS**

**Le unità sono state testate solo con filtri HEPA originali deconta. Per garantire la sicurezza della macchina, è necessario utilizzare solo filtri originali deconta. In caso contrario, non è possibile garantire la sicurezza della macchina. Ciò può comportare il rilascio involontario e incontrollato di sostanze pericolose nell'ambiente a causa del sovraccarico del filtro (perdita, rottura del filtro, ...).**

## 9.6 Risoluzione dei problemi ed eliminazione dei guasti

Questa sezione contiene informazioni sulla risoluzione sicura dei problemi della macchina.

### 9.6.1 Possibili guasti e suggerimenti per la loro eliminazione

La tabella seguente fornisce una panoramica dei malfunzionamenti e delle misure per porvi rimedio.

<b>Malfunzionamento</b>	<b>Possibile causa</b>	<b>Misura</b>
Pressione negativa troppo bassa	Prefiltro o filtro intermedio o principale sporco	Sostituire il filtro come descritto in 9.5
L'unità non funziona	Fonte di alimentazione danneggiata, non appropriata	Far controllare e riparare la fonte di alimentazione da un elettricista qualificato.
L'unità non funziona	Componenti dell'estrattore difettosi	Contattare immediatamente deconta per intervento di manutenzione

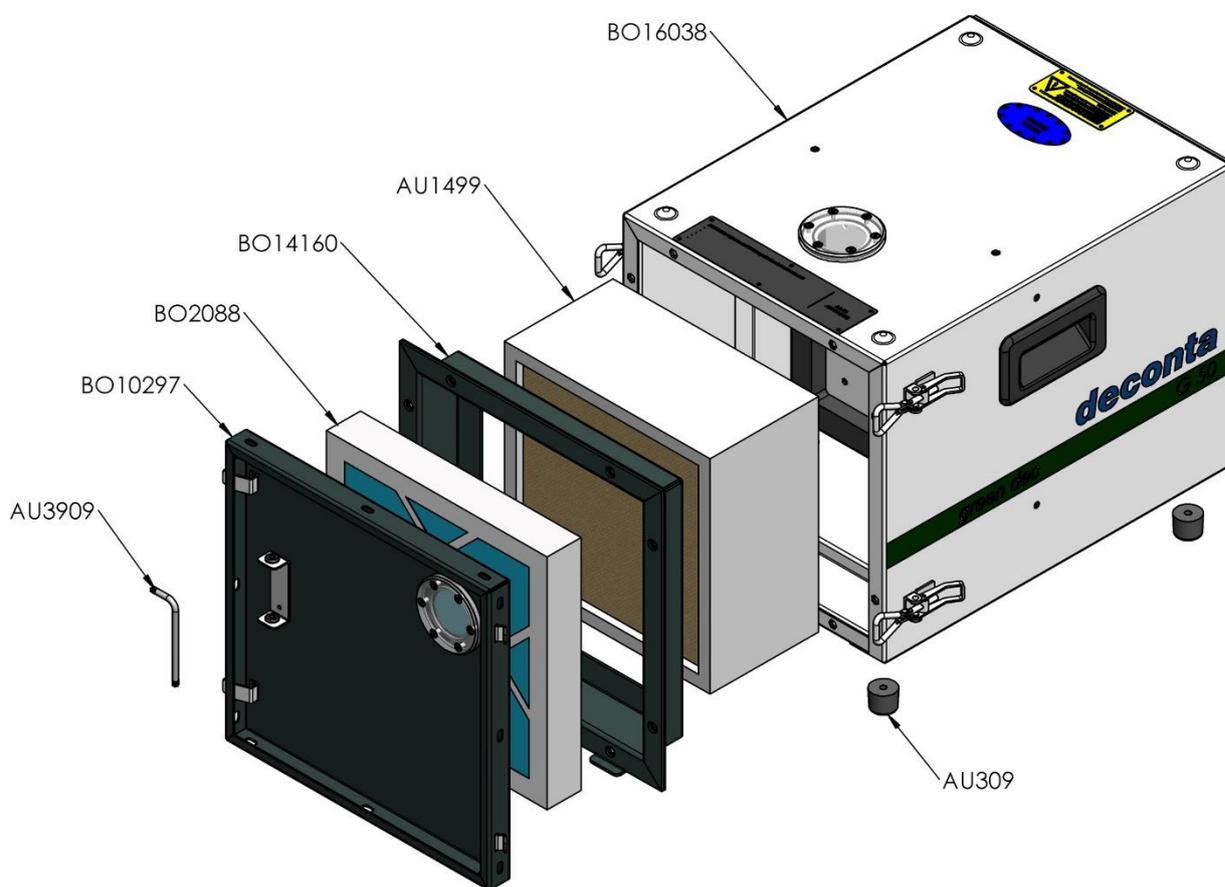
## 10 Parti di ricambio

Per un utilizzo sicuro, privo di problemi ed economico della macchina, è necessario utilizzare ricambi originali.

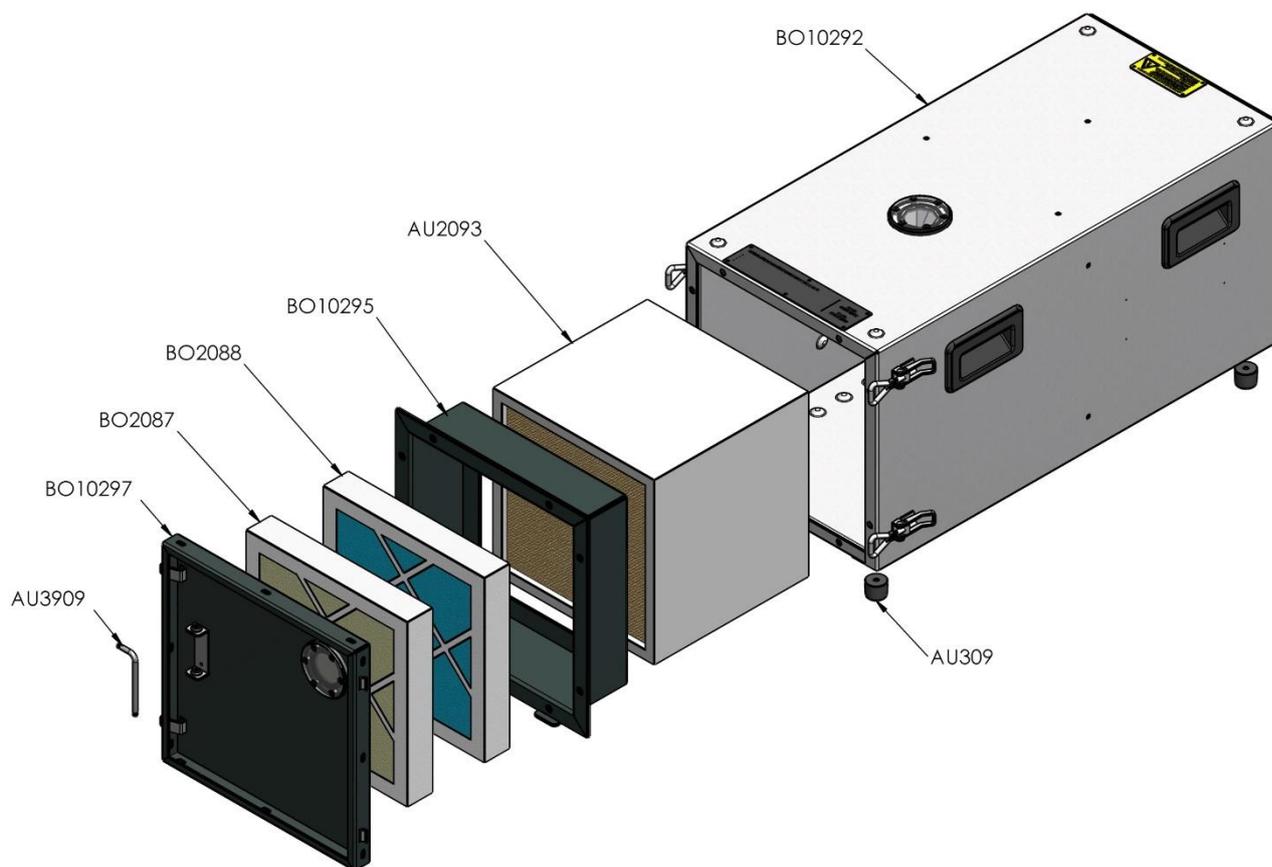
Se ciò non è possibile, i ricambi alternativi devono corrispondere alle caratteristiche dei ricambi originali, al fine di garantire un uso sicuro, privo di problemi ed economico della macchina.

Deconta non risponde di ricambi non originali.

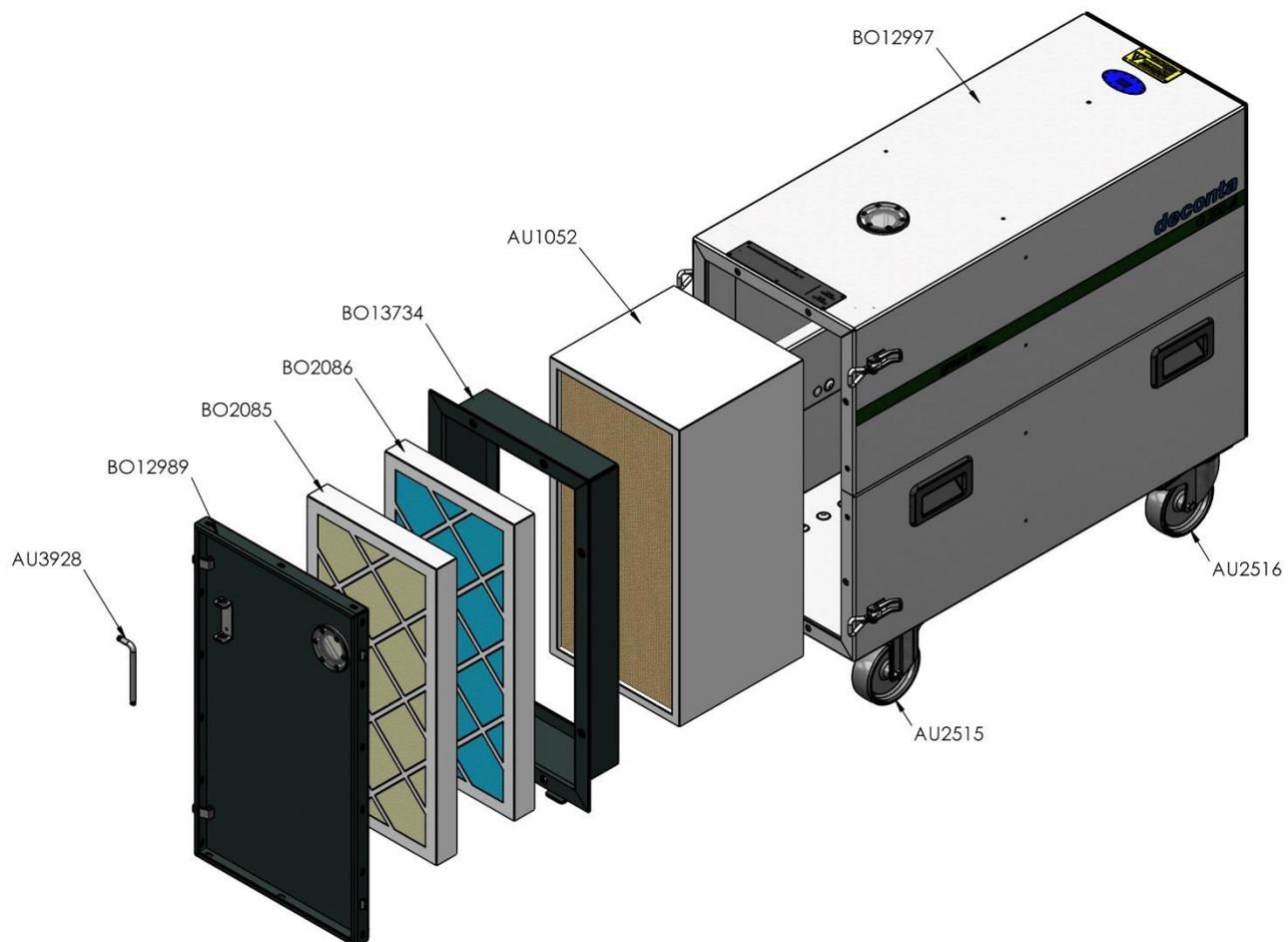
### 10.1 Estrattore green dec G 50



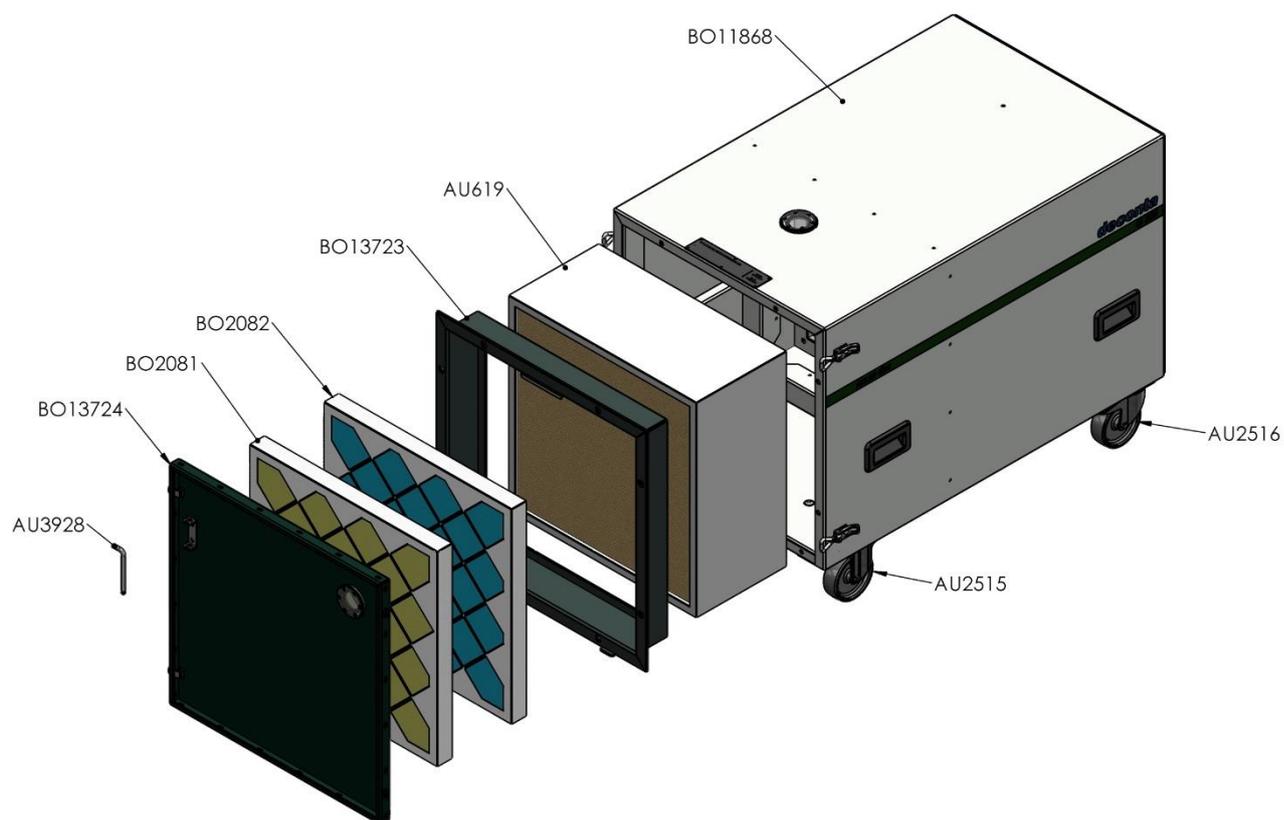
## 10.2 Estrattore green dec G 100



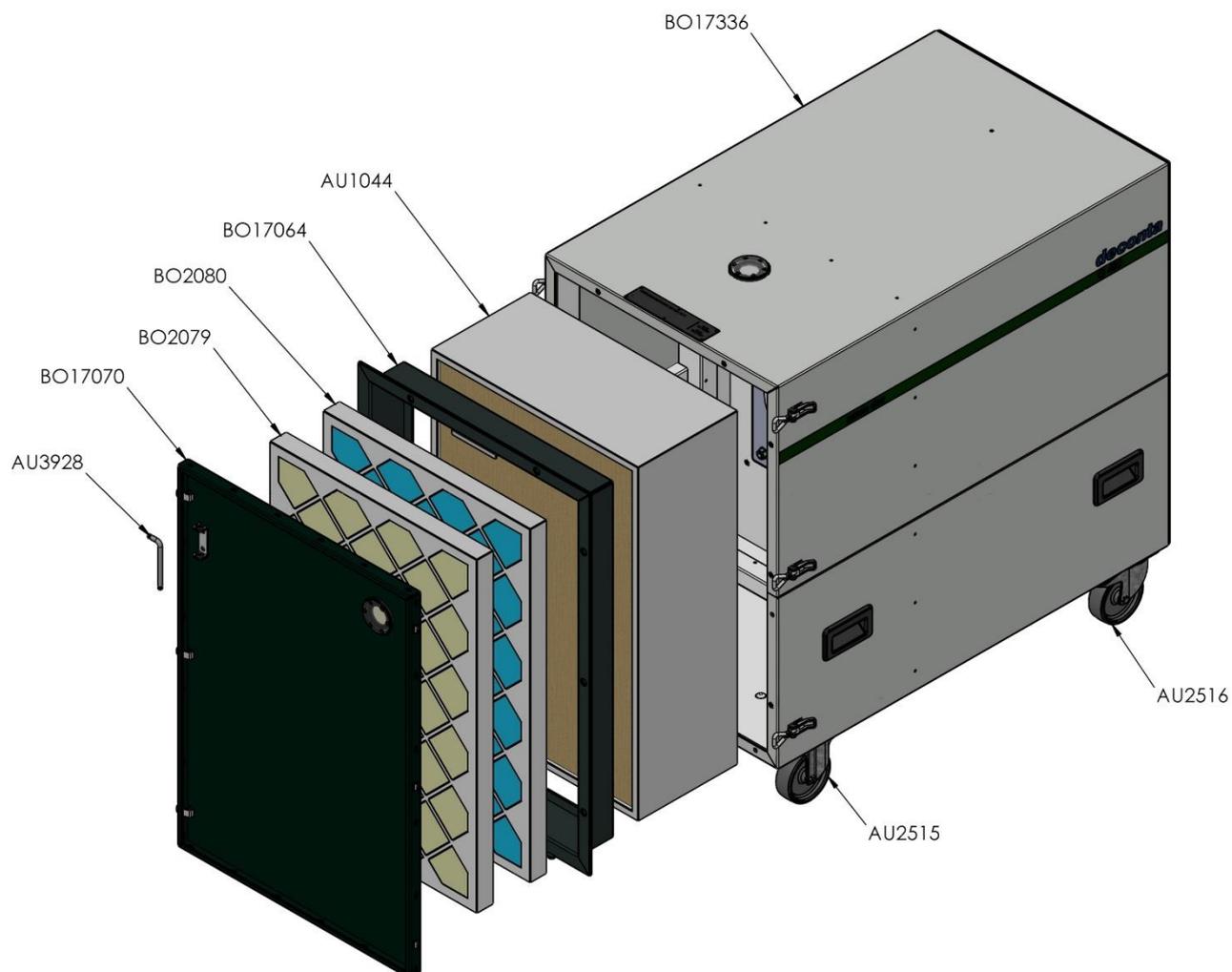
**10.3 Estrattore green dec G 200**



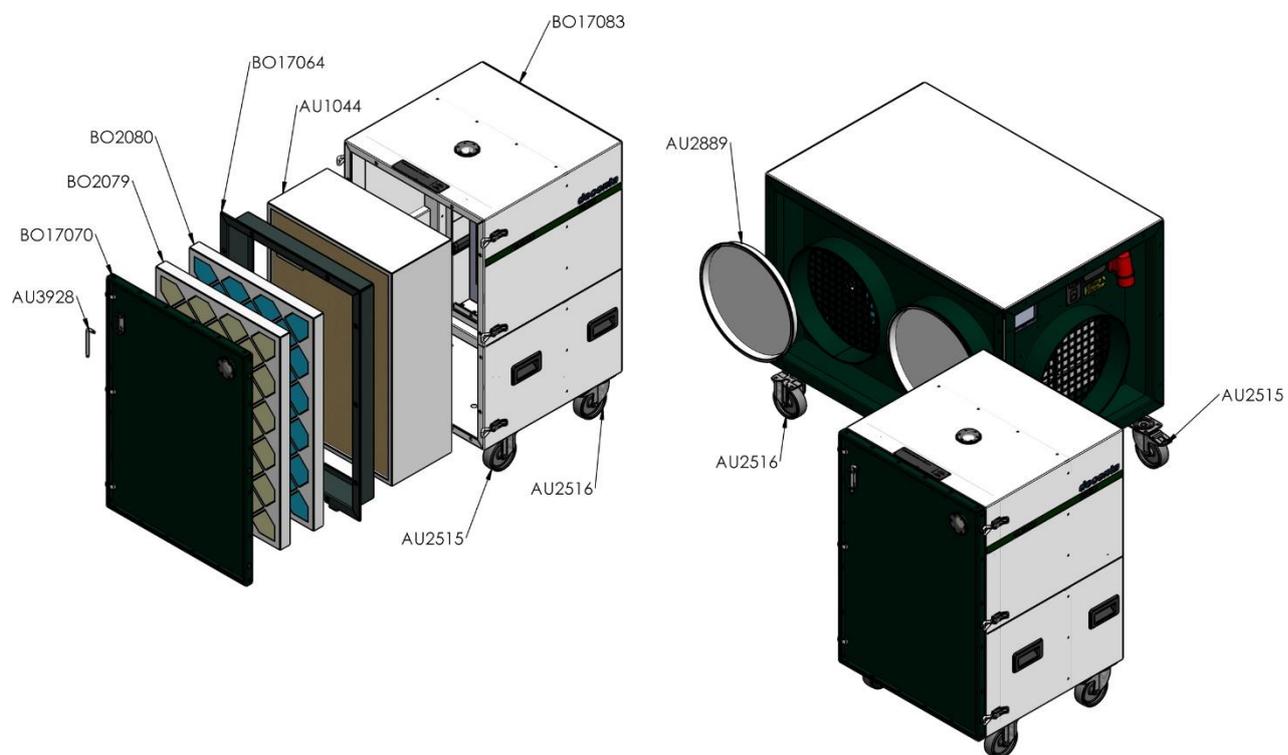
**10.4 Estrattore green dec G 300**



**10.5 Estrattore green dec G 400**

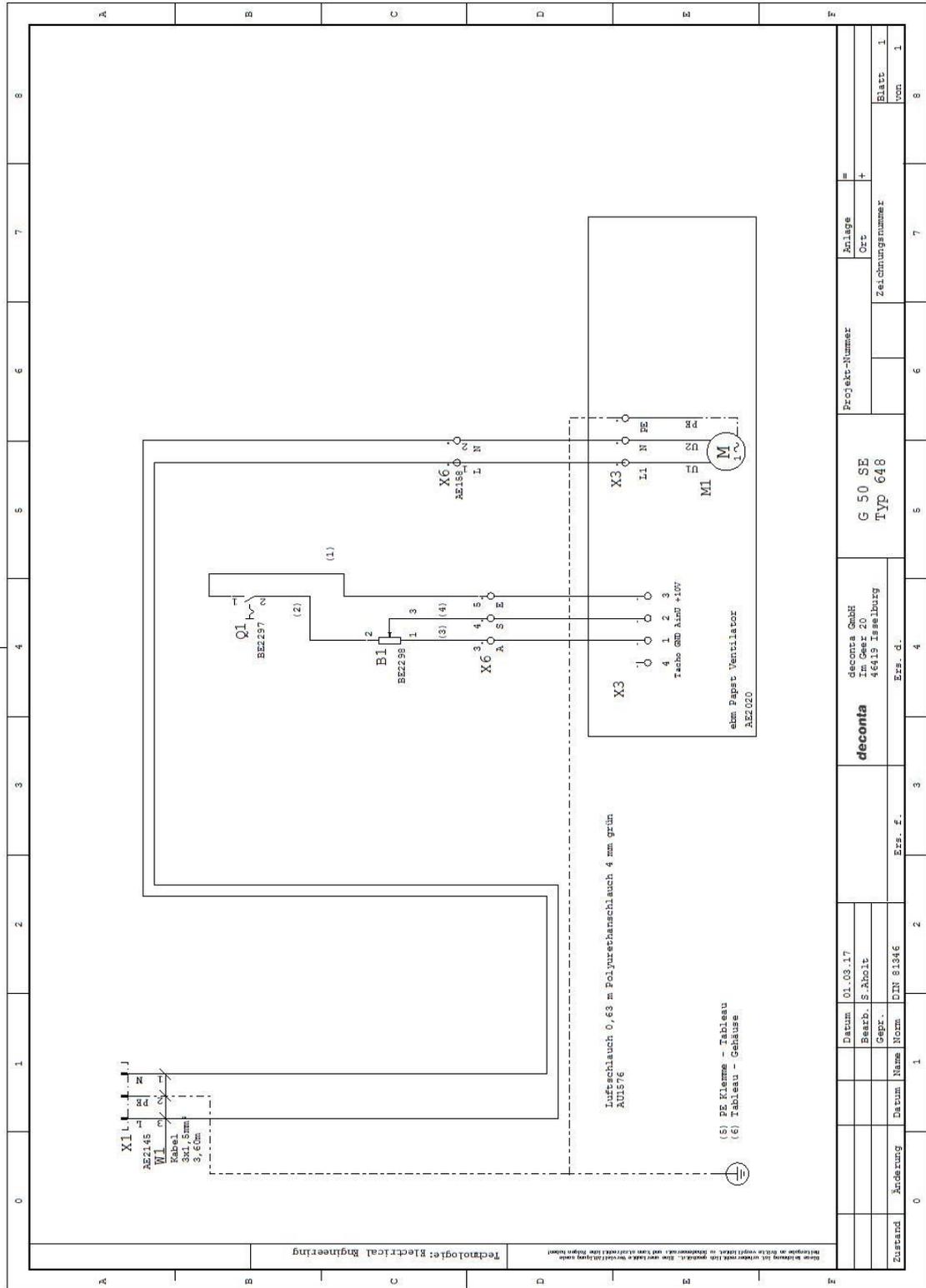


### 10.6 Estrattore green dec G 500





**11.2 Estrattore green dec G 50 SE, versione 230 volt**

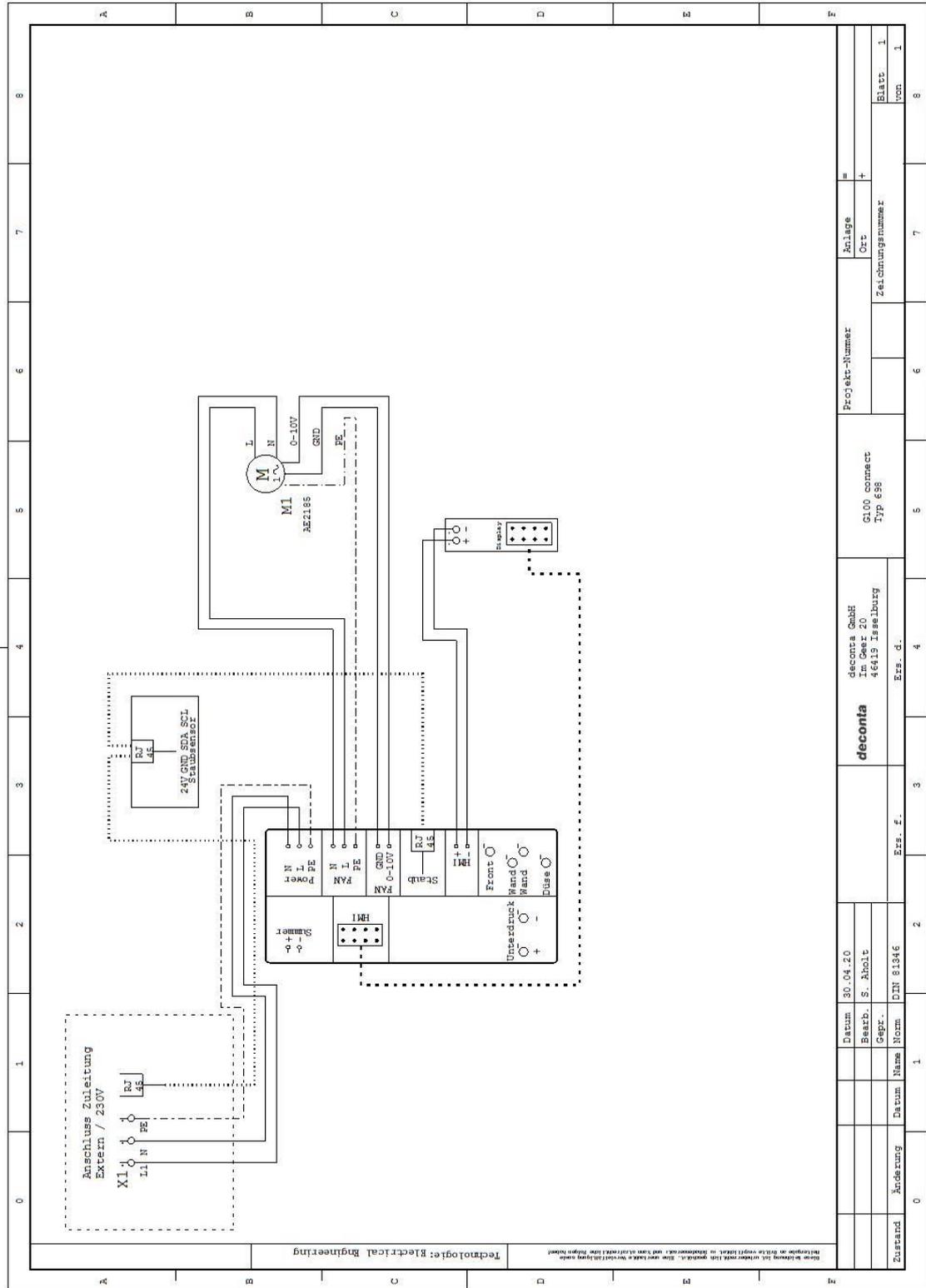


Zustand		Änderung		Datum		Name		Norm		Ers. f.		Ers. d.		deconta		deconta GmbH in Gebr. ZD 46119 Iseeburg		G 50 SE Typ 648		Projekt-Nummer		Anlage Ort		Blatt		
						01.03.17	S. Abolt	DIN 51346																		

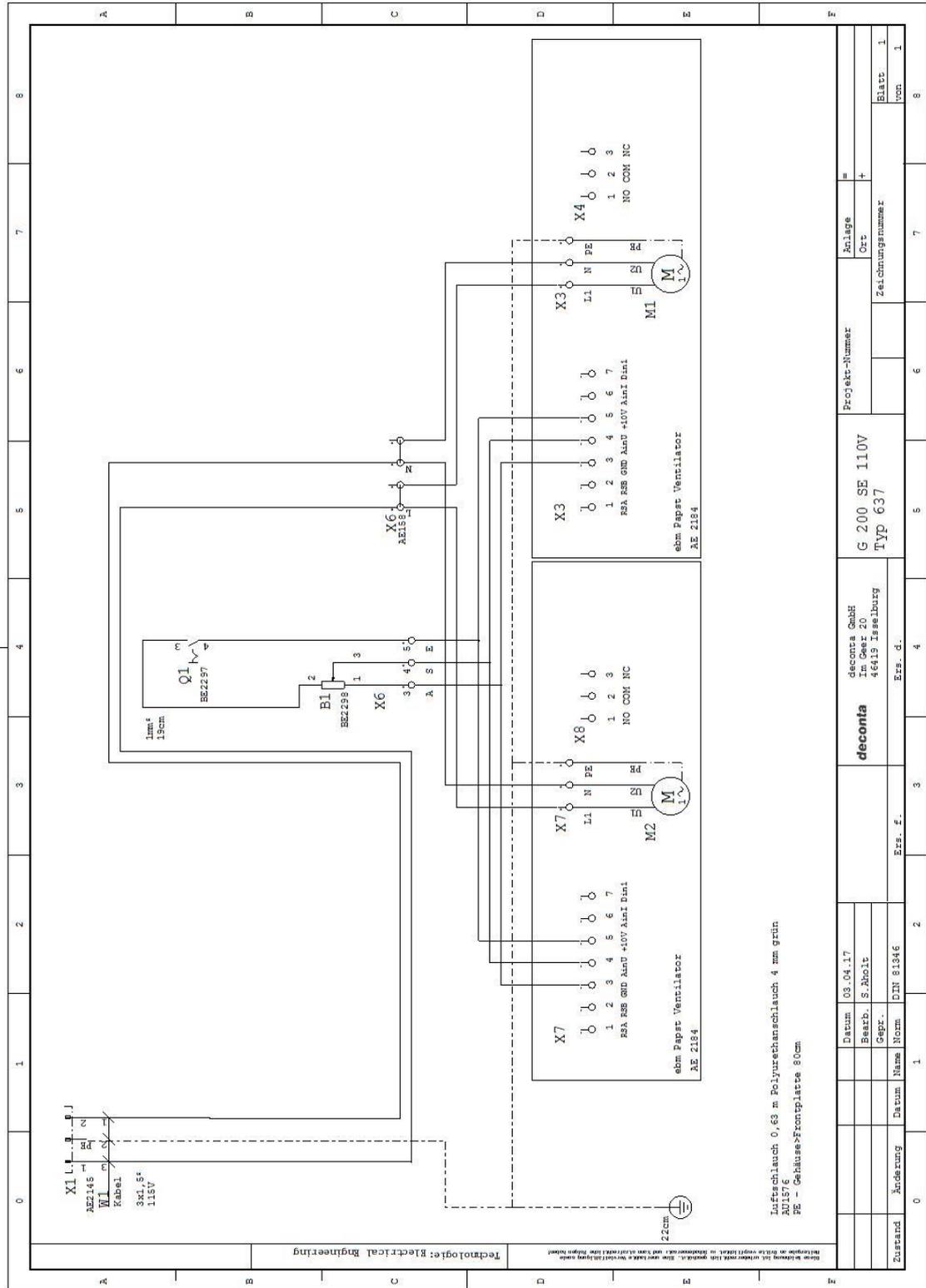




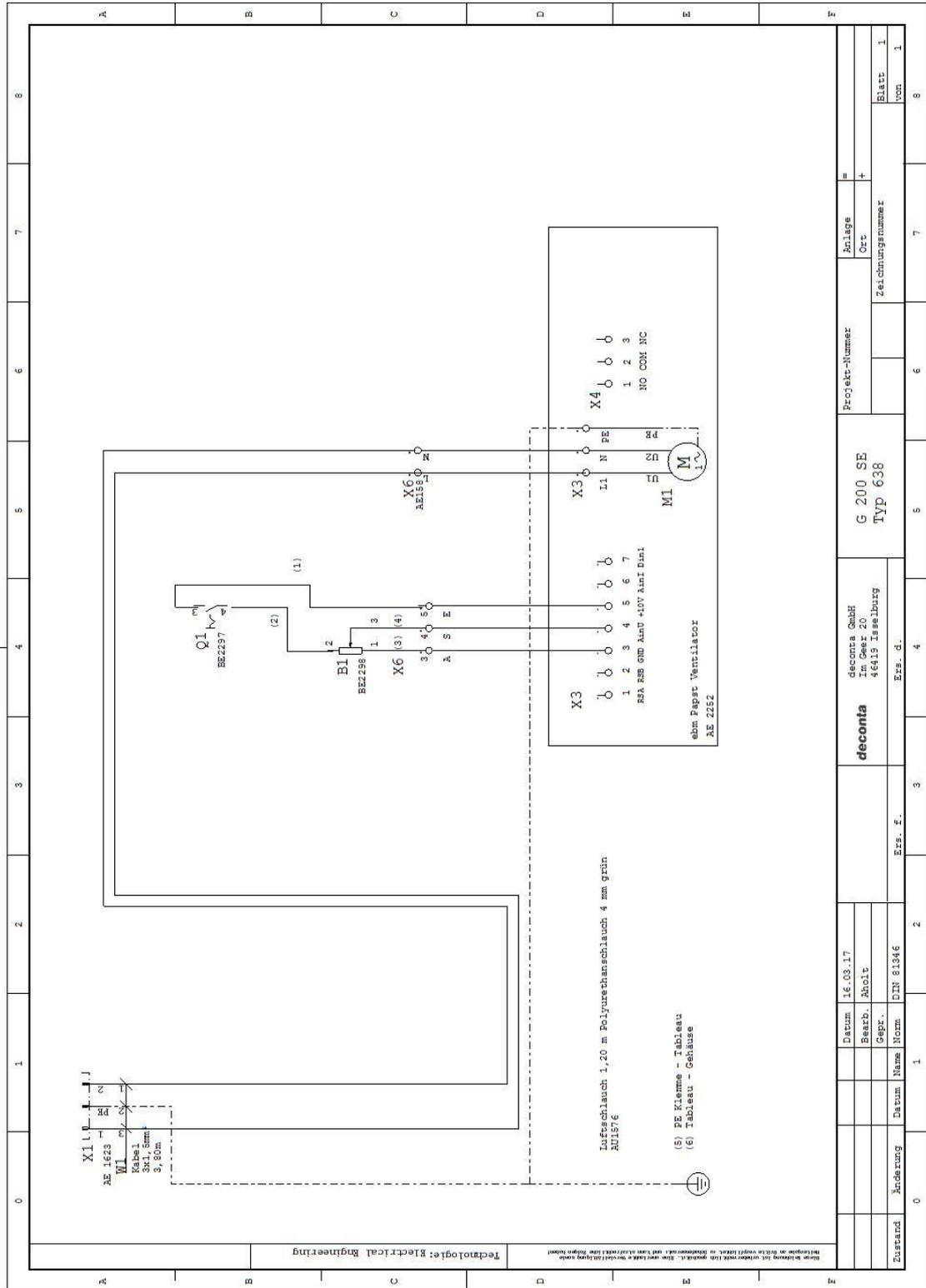
11.5 Estrattore green dec G 100 SRE connect, versione 230 volt



**11.6 Estrattore green dec G 200 SE, versione 110 volt**



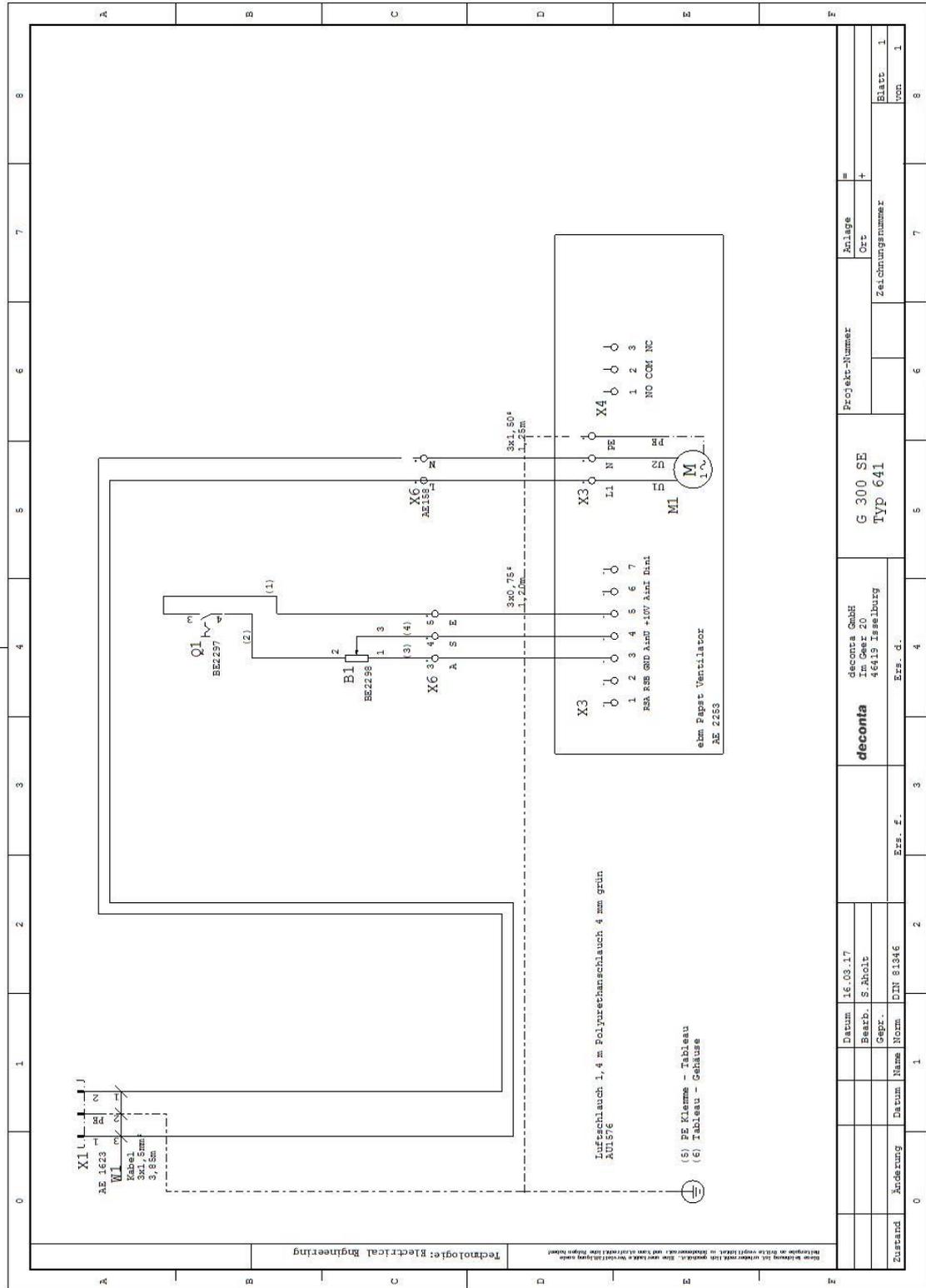
**11.7 Estrattore green dec G 200 SE, versione 230 volt**



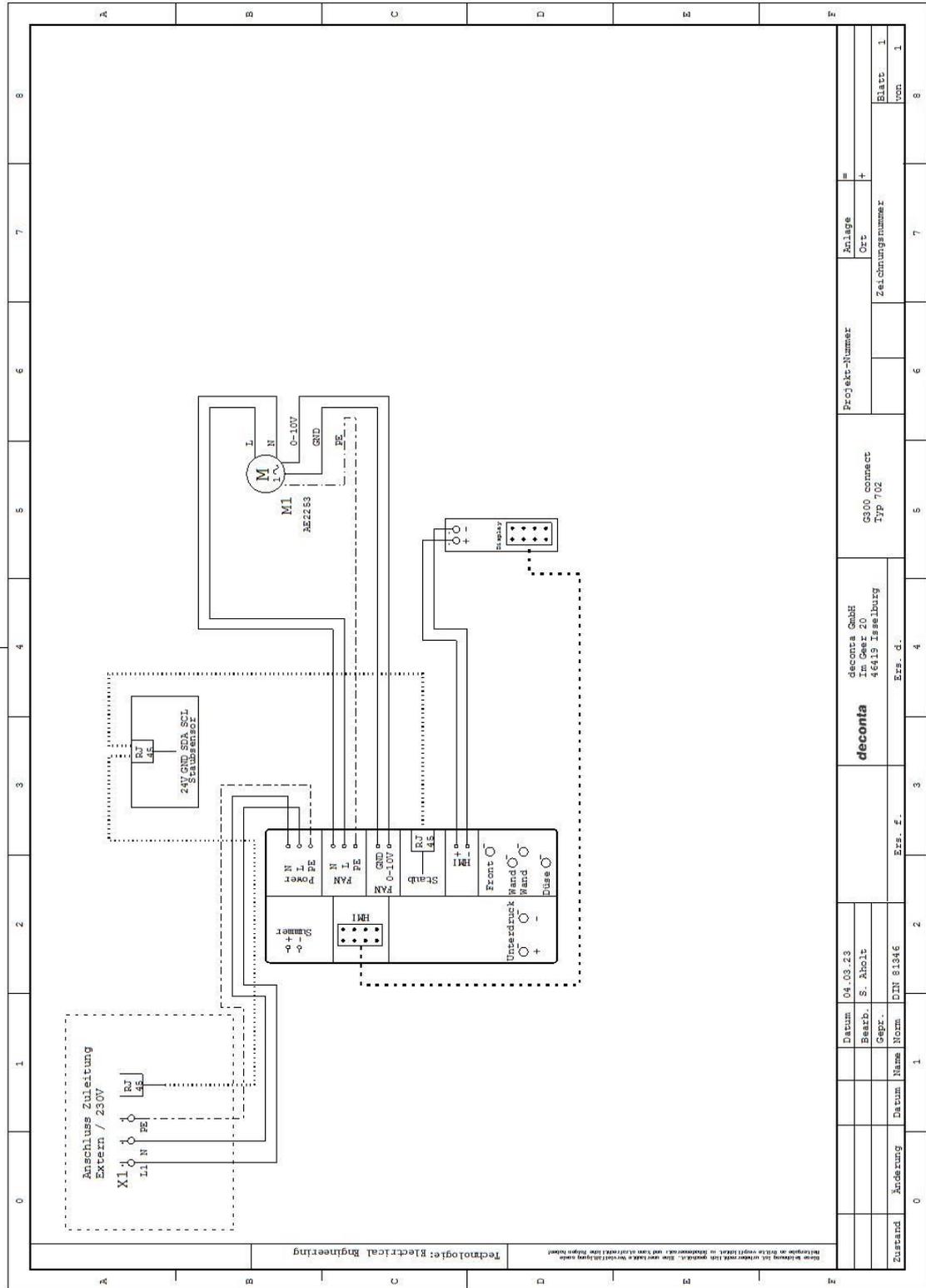




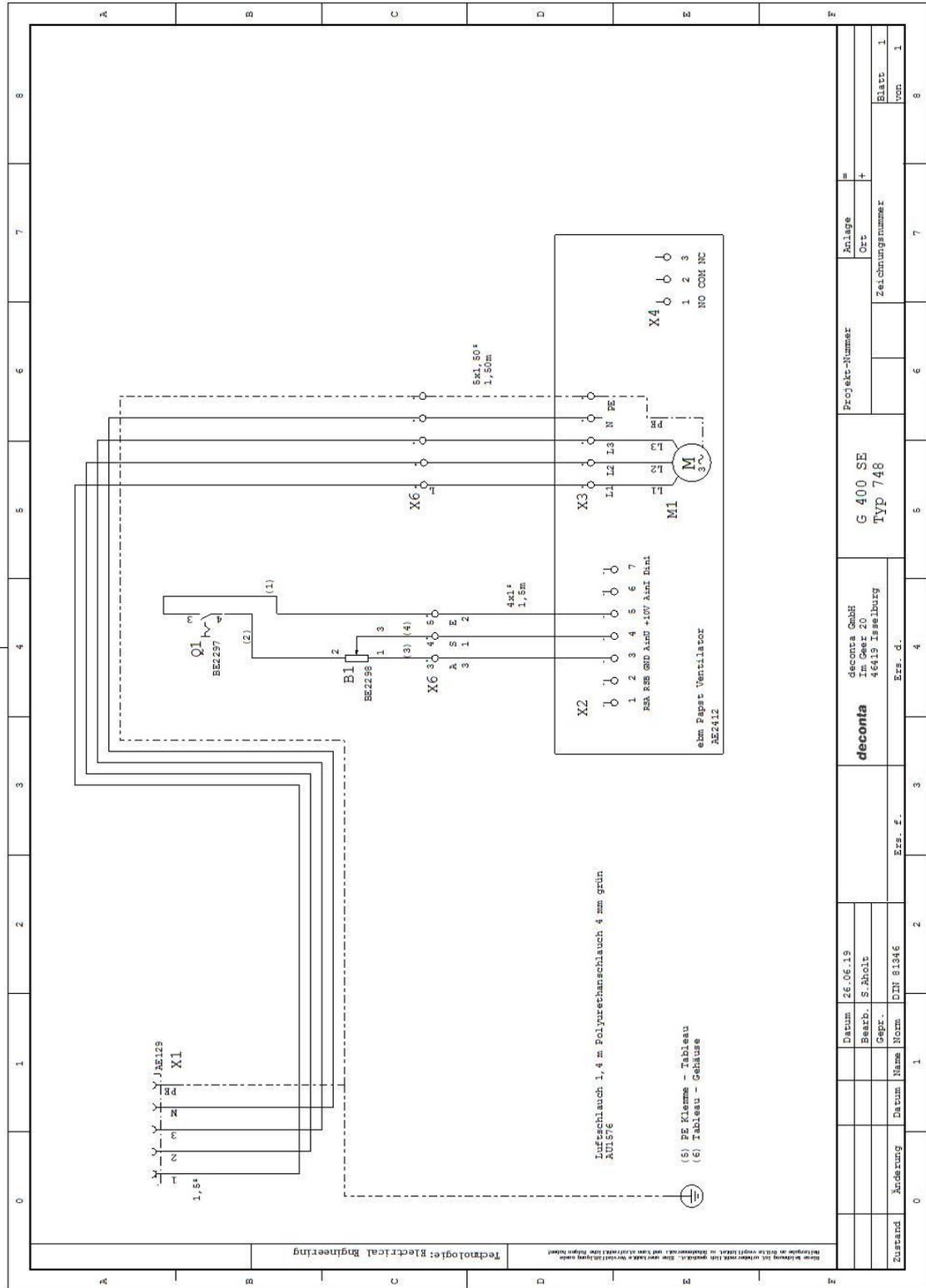
**11.10 Estrattore green dec G 300 SE, versione 230 volt**



11.11 Estrattore green dec G 300 SRE connect, versione 230 volt

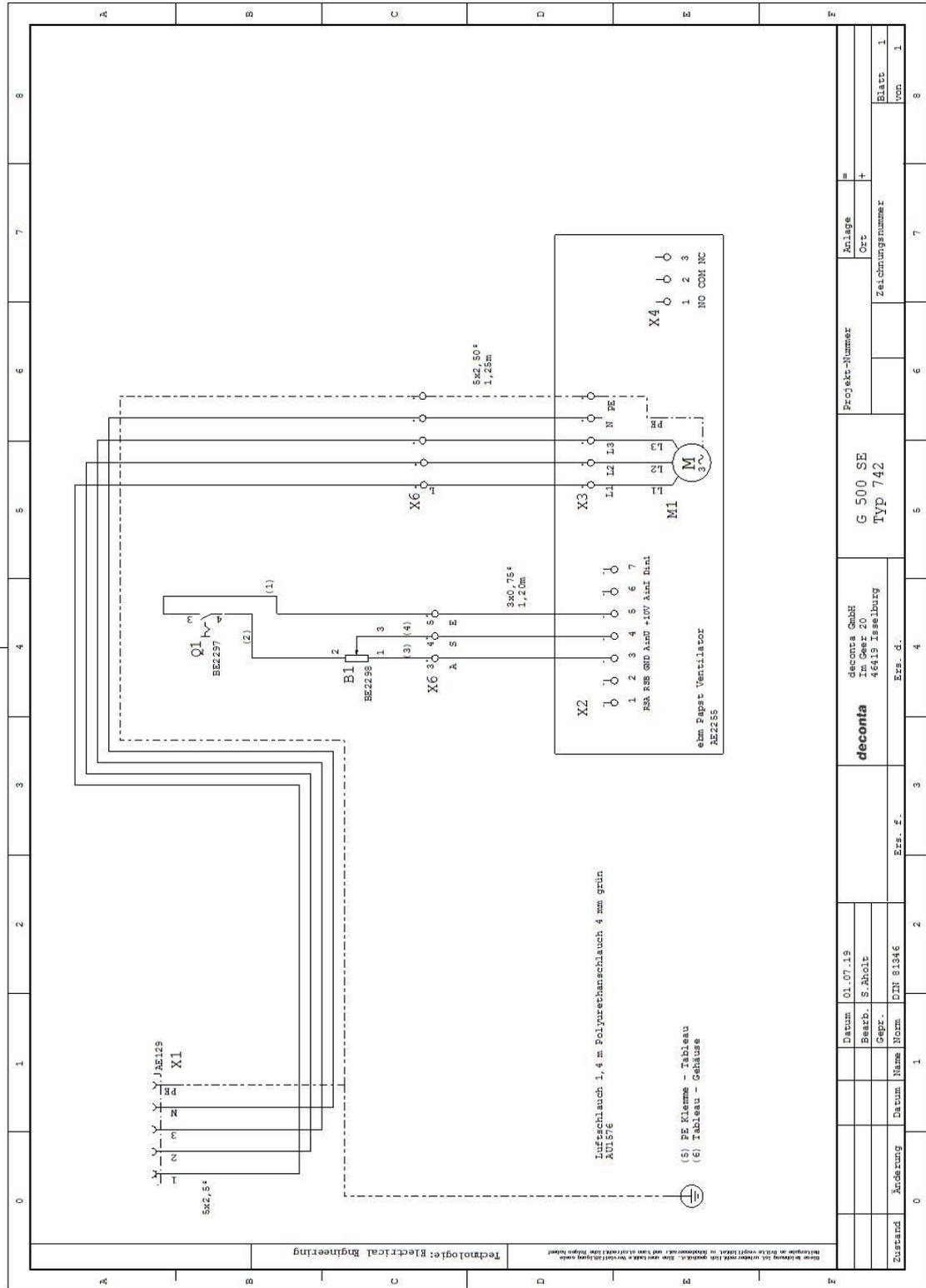


**11.12 Estrattore green dec G 400 SE, versione 230 volt**

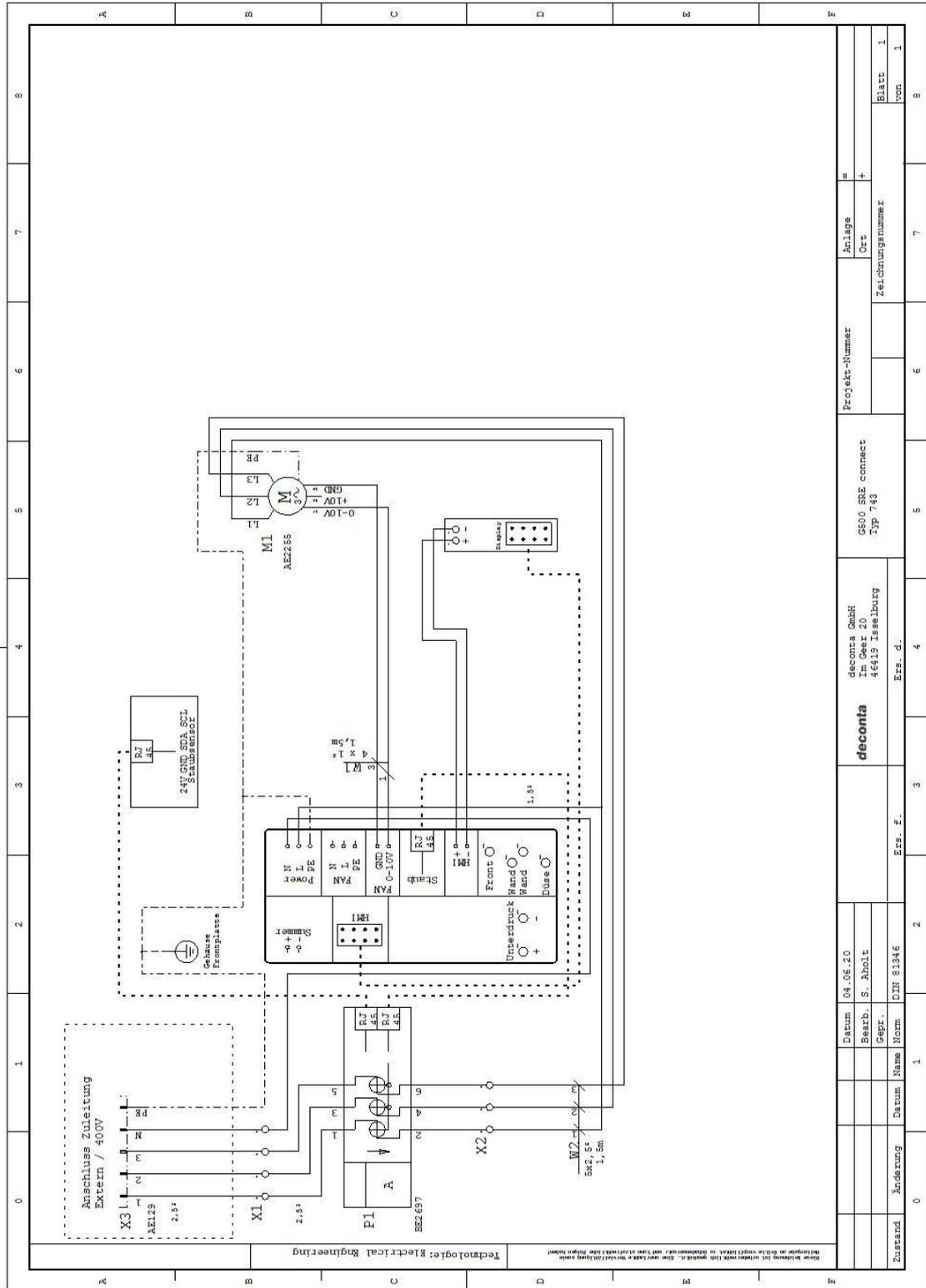




**11.14 Estrattore green dec G 500 SE, versione 230 volt**



11.15 Estrattore green dec G 500 SRE connect, versione 230 volt



## 12 Immagazzinamento

Questa sezione contiene informazioni sulla conservazione sicura della macchina.

La macchina viene conservata nei seguenti casi:

- Dopo la disattivazione per un periodo più lungo di inutilizzo
- Dopo una disattivazione per un trasferimento del sito

### 12.1 Condizioni ambientali

La macchina può essere conservata nelle seguenti condizioni ambientali:

Temperatura ambiente	Da 0 °C a +45 °C
Umidità relativa	70 % max

### 12.2 Requisiti

Per lo stoccaggio della macchina è necessario rispettare i seguenti requisiti:

- Pulito a fondo (decontaminato)
- con coperchio di trasporto/chiusura montato

**Per lo stoccaggio dell'apparecchio facciamo anche riferimento a eventuali ulteriori disposizioni regionali e nazionali.**

## 13 Smaltimento

Lo smaltimento è la cattura, la raccolta, la formazione, la selezione, la lavorazione, la rigenerazione, la distruzione, il riciclaggio e la vendita dei materiali da smaltire che sono incorporati nella macchina.

Questa sezione contiene informazioni sullo smaltimento corretto e professionale della macchina.

### 13.1 Qualifica del personale

Le persone che smaltiscono la macchina devono soddisfare i seguenti requisiti:

Persona	Qualifica richiesta
Smaltitore	Società di gestione dei rifiuti qualificata per lo smaltimento conforme alla legge, corretto e professionale della macchina

### 13.2 Legislazione

Lo smaltimento della macchina deve avvenire in conformità alla legislazione del paese in cui la macchina viene smaltita.

Il rispetto di queste norme di legge è fondamentale responsabilità dell'operatore della macchina o della persona responsabile dello smaltimento.

### 13.3 Rifiuti

I rifiuti generati dalla macchina devono essere smaltiti in modo conforme alla legge, corretto e professionale.

## 14 Dichiarazione di conformità CE

Il produttore e distributore:

deconta GmbH  
Im Geer 20  
46419 Isselburg

dichiara che il seguente prodotto

Nome del prodotto: green dec  
Designazione del tipo: G 50, G 100, G 200, G 300, G 400, G 500  
Numero di serie: vedi targhetta  
Nome commerciale: Dispositivo per la tenuta della depressione, altrimenti denominato: Estrattore green dec  
Anno di fabbricazione: vedi targhetta  
Descrizione: Estrattore green dec

è conforme a tutte le disposizioni pertinenti delle norme giuridiche applicate (di seguito), comprese le loro modifiche in vigore al momento della dichiarazione. La responsabilità del rilascio di questa dichiarazione di conformità è esclusivamente del produttore. La presente dichiarazione si riferisce esclusivamente alla macchina nelle condizioni in cui è stata immessa sul mercato; non si tiene conto di parti e/o interventi montati successivamente dall'utente finale.

È stata applicata la seguente legislazione:

Direttiva macchine 2006/42/CE  
Direttiva EMC 2014/30/UE  
Direttiva sulle apparecchiature radio 2014/53/UE  
Direttiva RoHS 2011/65/UE

Sono stati rispettati gli obiettivi di protezione delle seguenti ulteriori norme giuridiche:

Direttiva sulla bassa tensione 2014/35/UE

Sono stati applicati i seguenti standard armonizzati:

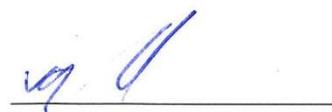
- EN 60204-1:2018 Sicurezza del macchinario - Equipaggiamento elettrico delle macchine - Parte 1: Prescrizioni generali (IEC 60204-1:2016 (Modificata))
- EN 61000-6-2: 2005 Compatibilità elettromagnetica (EMC) - Parte 6-2: Norme generiche - Immunità per ambienti industriali (IEC 61000-6-2:2005)
- EN 62368-1:2014/AC:2015 Apparecchiature per tecnologie audio/video, dell'informazione e della comunicazione - Parte 1: Requisiti di sicurezza (IEC 62368-1:2014 (Modificata))
- EN ISO 12100:2010 Sicurezza del macchinario - Principi generali di progettazione - Valutazione del rischio e riduzione del rischio (ISO 12100:2010)
- EN ISO 13849-1:2015 Sicurezza del macchinario - Parti dei sistemi di comando legate alla sicurezza - Parte 1: Principi generali di progettazione (ISO 13849-1:2015)
- EN ISO 13849-2:2012 Sicurezza del macchinario - Parti dei sistemi di comando legate alla sicurezza - Parte 2: Convalida (ISO 13849-2:2012)
- EN ISO 13857:2019 Sicurezza del macchinario - Distanze di sicurezza per evitare che le zone pericolose siano raggiunte dagli arti superiori e inferiori (ISO 13857:2019)

Nome e indirizzo della persona autorizzata a compilare il fascicolo tecnico:

Boland, Thomas - deconta GmbH - Im Geer 20 - 46419 Isselburg

Luogo: Isselburg

Data: 23.02.2023



Leiter Konstruktion / head of construction



Leiter Elektro / head of electro